NL

FR

DE

IT

CANDY

C A N D O

Grazie per aver scelto una lavatrice **Candy** che, siamo certi, sarà un prezioso alleato per lavare in tutta tranquillità la biancheria di tutti i giorni, anche la più delicata.

È possibile registrare il prodotto su **www.registercandy.com** per poter accedere più rapidamente ai servizi integrativi riservati solo ai clienti più fedeli.

La lettura completa di questo libretto permetterà un utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.

Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto attentamente le istruzioni. Si consiglia di tenere sempre il manuale a portata di mano e di conservarlo con cura per eventuali futuri proprietari.

Si raccomanda di controllare che al momento della consegna la macchina sia dotata di libretto di istruzioni, certificato di garanzia, indirizzi di assistenza ed etichetta di efficienza energetica. Verificare inoltre di avere tappi, curva per tubo di scarico e bacinella per detersivo liquido o candeggiante (presente solo su alcuni modelli). Si consiglia di conservare tutti questi componenti.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco di 16 caratteri, definito anche "numero di serie", che si trova nell'adesivo applicato sull'elettrodomestico (zona oblò) o nella busta documenti posta all'interno del prodotto. Questo codice è una sorta di carta d'identità specifica per il prodotto che servirà per registrare il prodotto e se fosse necessario contattare il Centro Assistenza Tecnica **Candy**.

Indicazioni ambientali

Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono cioè avere un impatto negativo anche molto pesante sull'ambiente) sia materie prime (che possono essere riutilizzate). E' perciò necessario sottoporre i RAEE ad apposite operazioni di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le sostanze inquinanti ed estrarre e riciclare le materie prime. Ogni cittadino può giocare un ruolo decisivo nell'assicurare che i RAEE non diventino un problema ambientale; basta seguire qualche semplice regola:

- i RAEE non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata;
- i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, riciclerie, piattaforme ecologiche …) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana; in molte località viene anche effettuato il servizio di ritiro a domicilio dei RAEE ingombranti.

In molte nazioni, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno") a patto che il nuovo apparecchio sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni di quello reso.

Indice

1. ***NORME GENERALI DI SICUREZZA***
2. ***INSTALLAZIONE***
3. ***CONSIGLI PRATICI***
4. ***PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA***
5. ***GUIDA RAPIDA ALL'USO***
6. ***COMANDI E PROGRAMMI***
7. ***CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA***

1. NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è destinato ad uso in ambienti domestici e simili come per esempio:
  - aree di ristoro di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro;
  - negli agriturismo;
  - dai clienti di hotel, motel o altre aree residenziali simili;
  - nei bed & breakfast.

  Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti. Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore. Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenza a patto che siano supervisionate o che siano date loro istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che capiscano i pericoli del suo utilizzo.
  Evitare che i bambini giochino con la lavatrice o che si occupino della sua pulizia e manutenzione senza supervisione.
- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dalla macchina, a meno che non vengano continuamente sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico specializzato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo. Si consiglia di utilizzare un componente originale, che può essere richiesto al Centro Assistenza Tecnica.
- Utilizzare unicamente il tubo di carico fornito con l'apparecchio per il collegamento alla rete idrica. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.
- La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,05 MPa ed un massimo di 0,8 Mpa.
- Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.
- La lavatrice risulta "spenta" solo se l'apposito segnale sulla manopola o sul pannello di controllo è in posizione verticale. In qualsiasi altra posizione, la macchina risulta ancora "accesa".
- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia raggiungibile.
- La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

- Per ulteriori informazioni sul prodotto o per consultare la scheda tecnica fare riferimento al sito internet del produttore.

Prescrizioni di sicurezza

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, in caso contrario richiedere l'intervento di personale qualificato.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

ATTENZIONE:
durante il lavaggio, l'acqua può raggiungere temperature molto elevate.

- Prima di aprire l'oblò, assicurarsi che non ci sia acqua nel cestello.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- In caso di trasloco, non sollevare la lavatrice dalle manopole né dal cassetto del detersivo; durante il trasporto, non appoggiare mai l'oblò al carrello. Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.
- In ogni caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio.
  Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

CE Questo apparecchio è conforme alle Direttive Europee:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

e a tutte le successive.

2. INSTALLAZIONE

- Tagliare le fascette ferma-tubo, prestando attenzione a non danneggiare il tubo e il cavo elettrico.

- Svitare le **2** o **4** viti (**A**) sul lato posteriore e rimuovere i **2** o **4** distanziali (**B**) come in **figura 1**.

- Richiudere i **2** o **4** fori utilizzando i tappi contenuti nella busta istruzioni.

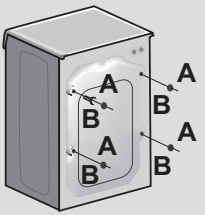
- Se la lavatrice è **da incasso**, dopo aver tagliato le fascette ferma-tubo, svitare le **3** o **4** viti (**A**) e rimuovere i **3** o **4** distanziali (**B**).

- In alcuni modelli, **1 o più** distanziali cadranno all'interno della macchina: inclinare avanti la lavatrice per rimuoverli. Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta.

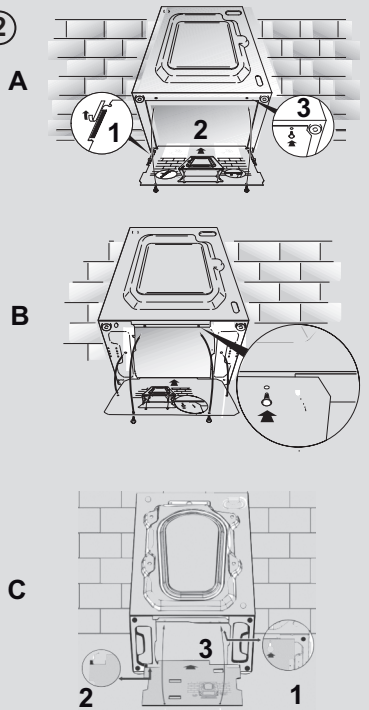
⚠ ATTENZIONE:
non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini.

- Applicare il foglio polionda sul fondo come mostrato in **figura 2** (a seconda del modello, considerare la versione **A, B** o **C**).

①



②



Collegamento idraulico

- Allacciare il tubo dell'acqua al rubinetto, utilizzando solamente il tubo di scarico in dotazione con la lavatrice (**fig. 3**).

NON APRIRE IL RUBINETTO.

- In alcuni modelli, potrebbero essere presenti una o più delle seguenti caratteristiche:

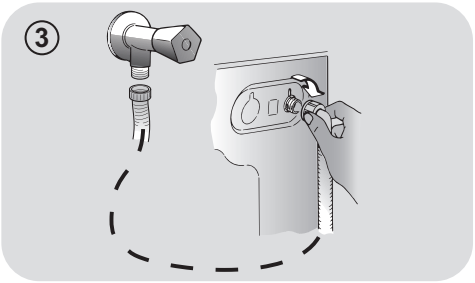
- **HOT&COLD (fig. 4)**: predisposizione al collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda per un maggiore risparmio energetico.
  Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda ❄ e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere comunque collegata anche solo all'acqua fredda: in tal caso, l'inizio di alcuni programmi sarà ritardato di alcuni minuti.

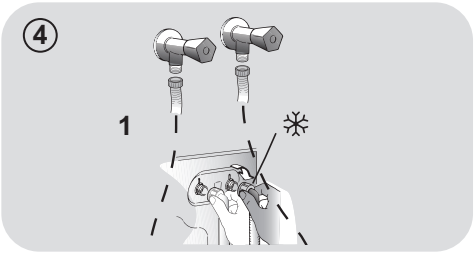
- **AQUASTOP (fig. 5)**: dispositivo posizionato sul tubo di carico che blocca l'afflusso dell'acqua se il tubo si deteriora; in tal caso, apparirà una tacca rossa nella finestrella "**A**" e sarà necessario sostituire il tubo. Per svitare la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "**B**".

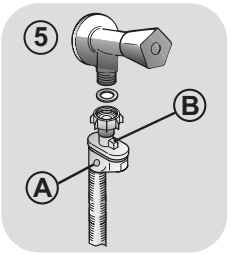
- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE (fig. 6)**: in caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "**A**", la guaina di contenimento trasparente "**B**" conterrà l'acqua, permettendo di terminare il lavaggio. Finito il ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.

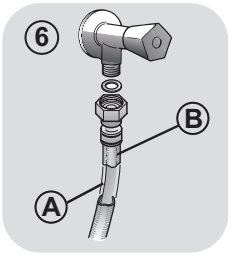
Posizionamento

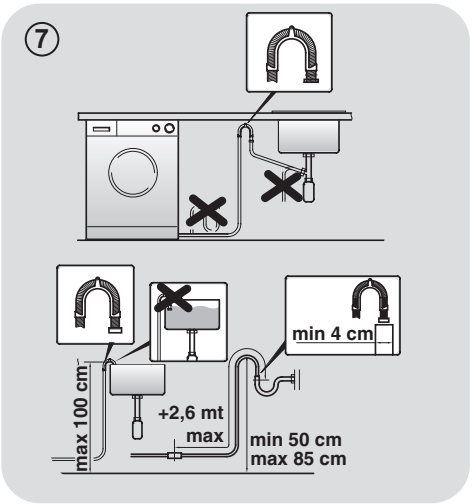
- Accostare la lavatrice al muro, facendo attenzione che il tubo non abbia curve o strozzature e allacciare il tubo di scarico a bordo della vasca o, preferibilmente, ad uno scarico fisso di altezza minima 50 cm e di diametro superiore al tubo della lavatrice (**fig. 7**).





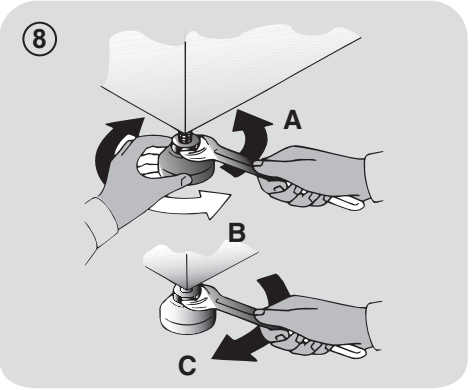






- Livellare la macchina agendo sui piedini come in **figura 8**:
  a.girare in senso orario il dado per sbloccare la vite;
  b.ruotare il piedino e farlo salire o scendere finché non aderisce al suolo;
  c.bloccare infine il piedino, riavvitando il dado, fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.
- Inserire la spina.

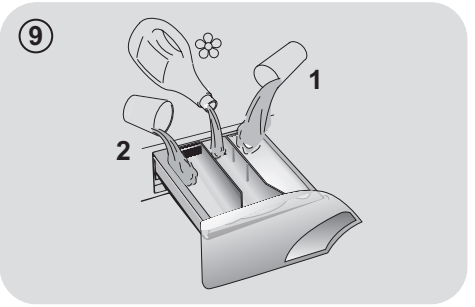
ATTENZIONE:
nel caso si renda necessario sostituire il cavo di alimentazione, si consiglia di chiamare il Centro Assistenza Tecnica.



Cassetto detersivo

Il cassetto detersivo è suddiviso in 3 vaschette come mostrato in **figura 9**:

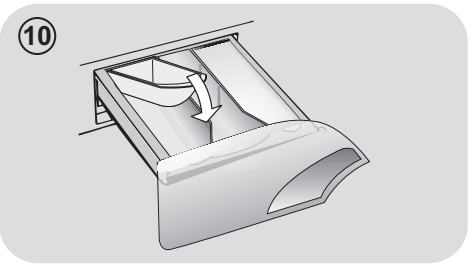
- **vaschetta "1"**: per il detersivo del prelavaggio;
- **vaschetta "❀"**: per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, ecc;



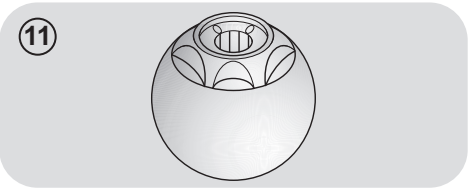
ATTENZIONE:
mettere solo prodotti liquidi; la lavatrice è predisposta al prelievo automatico degli additivi in ogni ciclo durante l'ultimo risciacquo.

- **vaschetta "2"**: per il detersivo di lavaggio.

In alcuni modelli è presente anche la **bacinella per il detersivo liquido (fig. 10)**. Per utilizzarla, introdurla nella **vaschetta** "**2**". In questo modo, il detersivo liquido andrà nel cesto solo nel momento opportuno. Questa bacinella è utile anche se si desidera candeggiare, scegliendo il programma "Risciacqui".



ATTENZIONE:
alcuni detersivi sono di difficile asportazione. In questo caso è consigliabile l'uso di un apposito contenitore da porre nel cestello (esempio in figura 11).



3. CONSIGLI PRATICI

Indicazioni sul carico

ATTENZIONE: durante la selezione del bucato, assicurarsi:

- di avere eliminato dalla biancheria oggetti metallici, come fermagli, spille, monete;
- di aver abbottonato federe, chiuso le cerniere lampo, annodato cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- di aver tolto dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- di aver osservato attentamente le indicazioni dei tessuti sulle etichette;
- di aver rimosso eventuali macchie persistenti con un apposito detersivo.

- In caso si debbano lavare tappeti, copriletto o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare la centrifuga.
- In caso si debba lavare biancheria di lana, assicurarsi che il capo sia idoneo controllando che sia contrassegnato dal simbolo “Pura Lana Vergine” e che sia presente l’indicazione “Non infeltrisce” oppure “Lavabile in lavatrice”.

Consigli utili per gli utenti

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell’ambiente e con il massimo risparmio.

Caricare al massimo la propria lavabiancheria

- Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

Quando serve veramente il prelavaggio?

- Solamente per carichi particolarmente sporchi! Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l’opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

Quale temperatura di lavaggio selezionare?

- L’utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C. È possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C anziché 90°C.

Di seguito, viene riportata una **breve guida** con consigli e raccomandazioni **sull’uso del detersivo alle varie temperature**. In ogni caso, controllare sempre le indicazioni riportate sul detersivo per il corretto uso e dosaggio.

Per lavaggi con programmi cotone a temperature da 60°C in su di capi bianchi resistenti molto sporchi, si consiglia l’utilizzo di un detersivo in polvere normale (heavy-duty) che contiene agenti sbiancanti e che a temperature medio-alte fornisce ottime prestazioni.

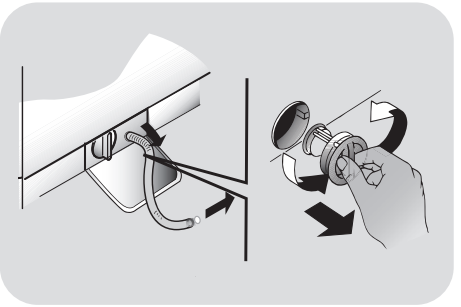
Per lavaggi con programmi a temperature tra 60°C e 40°C, la scelta del detersivo deve essere fatta in base al tessuto, ai colori e al grado di sporco. In generale, per capi bianchi resistenti con un grado di sporco elevato, si raccomanda un detersivo in polvere normale; per capi colorati e in assenza di macchie difficili, si consiglia un detersivo liquido o in polvere indicato per la protezione dei colori.

Per lavaggi a basse temperature fino a 40°C, è consigliabile l’utilizzo di detersivi liquidi o polvere specifici per le basse temperature.

Per **lana e seta**, utilizzare esclusivamente prodotti specifici.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la pulizia del mobile esterno della lavatrice, utilizzare un panno umido, evitando abrasivi, alcol e/o diluenti. La lavatrice ha bisogno di poche accortezze per una pulizia ordinaria: pulizia vaschette e pulizia filtro; di seguito vengono indicati anche suggerimenti in caso di traslochi o lunghi periodi di fermo macchina.



Pulizia vaschetta

- E' consigliabile pulire la vaschetta per evitare l'accumulo di residui di detersivo e additivi.
- Per farlo, estrarre con leggera forza il cassettino, pulirlo con un getto d'acqua e reinserirlo nella propria sede.

Pulizia filtro

- La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico, come ad esempio bottoni o monete.
- Solo su alcuni modelli: estragga il tubicino, tolga il tappo e raccolga l'acqua in un contenitore.
- Prima di svitare il filtro, è consigliabile collocare sotto di esso un panno assorbente onde evitare che l'acqua residua bagni il pavimento.
- Ruotare il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- Estrarre il filtro e pulirlo; successivamente riposizionarlo e girarlo in senso orario.
- Ripetere le precedenti istruzioni all'inverso per rimontare tutti gli elementi.

Suggerimenti in caso di traslochi o periodi di fermo

- Nel caso la lavatrice resti in un luogo non riscaldato per molto tempo, è necessario svuotare completamente i tubi da ogni residuo d'acqua.
- Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.
- Staccare il tubo dalla fascetta e portare il tubo verso il basso, svuotando l'acqua completamente in un catino.
- Fissare infine il tubo di scarico all'apposita fascetta.

5. GUIDA RAPIDA ALL'USO

Questa lavatrice è in grado di adattare automaticamente il livello dell'acqua al tipo e alla quantità della biancheria. Questo sistema porta ad una diminuzione dei consumi d'energia e ad una riduzione sensibile dei tempi di lavaggio.

Selezione del programma

- Accendere la lavatrice e selezionare il programma desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio e premere i tasti "opzione" desiderati.
- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per avviare il programma.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavatrice, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

- Alla fine del programma, sul display viene visualizzata la scritta "end" oppure si illumina il led corrispondente.

Attendere lo spegnimento della spia oblò bloccato: circa 2 minuti dalla fine del programma.

- Spegnere la lavatrice.

Per qualsiasi tipo di lavaggio consultare la tabella dei programmi e seguire la sequenza delle operazioni come indicato.

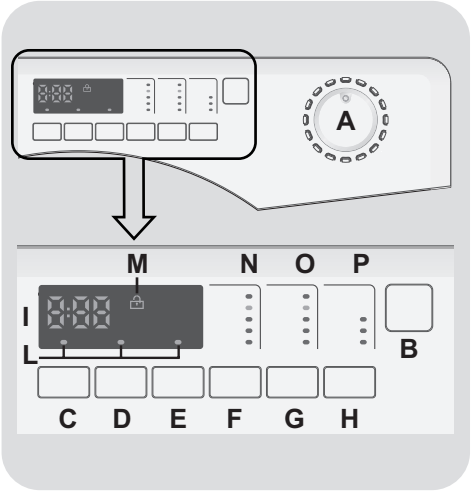
Dati tecnici

Pressione dell'impianto idraulico:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Giri di centrifuga:
vedere targhetta dati.

Potenza Assorbita/ Ampere fusibile / Tensione:
vedere targhetta dati.

6. COMANDI E PROGRAMMI



A Manopola programmi con posizione di OFF

B Tasto AVVIO/PAUSA

C Tasto PARTENZA DIFFERITA

D Tasto PRELAVAGGIO

E Tasto STIRO FACILE

F Tasto SELEZIONE CENTRIFUGA

G Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

H Tasto RAPIDI

I Display

L Spie TASTI

M Spia PORTA BLOCCATA

N Spie GIRI CENTRIFUGA

O Spie SELEZIONE TEMPERATURA

P Spie RAPIDI

Apertura oblò

Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio.
Dopo 2 minuti dalla fine del lavaggio la spia si spegne per indicare che è possibile aprire l'oblò.

Manopola programmi di lavaggio con OFF

Ruotando la manopola il display si illumina visualizzando i parametri del programma scelto.
A fine ciclo o dopo un periodo di inattività, la luminosità del display diminuisce per un risparmio energetico.

N.B.: Per spegnere la macchina ruotare la manopola programmi sulla posizione OFF.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il ciclo di lavaggio.
- Il ciclo di lavaggio avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato sino alla fine del lavaggio.
- A fine ciclo spegnere la lavabiancheria portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

La manopola programmi deve essere sempre portata in posizione di OFF alla fine di un lavaggio e prima di selezionarne uno nuovo.

Tasto AVVIO/PAUSA

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Premere per avviare il ciclo impostato con la manopola programmi.

Dopo avere avviato la lavabiancheria con il tasto AVVIO/PAUSA si dovrà attendere alcuni secondi affinché la macchina inizi il programma.

AGGIUNGERE O TOGLIERE CAPI DOPO L'AVVIO DEL PROGRAMMA (PAUSA)

- Tenere premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** per circa **2 secondi** (alcune spie e l'indicazione del tempo residuo lampeggeranno, indicando che la macchina è in pausa).
- Attendere **DUE minuti** affinché il dispositivo di sicurezza sblocchi l'oblò e ne permetta l'apertura.
- Dopo aver aggiunto o tolto i capi, chiudere l'oblò e premere il tasto **AVVIO/PAUSA** (il programma ripartirà dal punto in cui era stato interrotto).

CANCELLAZIONE PROGRAMMA IMPOSTATO

- Per annullare il programma, portare il selettore in posizione **OFF**.
- Selezionare un programma diverso.
- Riportare il selettore programmi in posizione **OFF**.

Tasto PARTENZA DIFFERITA

- Questo tasto permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di **24h**.
- Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

  - Impostare il programma desiderato.

- Premere il pulsante una prima volta per attivarlo (sul display viene visualizzato **h00**) e premere nuovamente per impostare un ritardo di **1 ora** (sul display viene visualizzato **h01**). Ad ogni pressione successiva il ritardo impostato aumenta di **1 ora** fino a **h24** mentre con un ulteriore pressione si azzera la partenza ritardata.

- Confermare premendo il tasto **AVVIO/PAUSA** (la spia nel display inizia a lampeggiare) per iniziare il conteggio alla fine del quale il programma inizierà automaticamente.

- È possibile annullare la partenza ritardata, portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavabiancheria, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

I tasti opzione devono essere selezionati prima di premere il tasto AVVIO/PAUSA. Nel caso sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la relativa spia prima lampeggerà e poi si spegnerà.

Tasto PRELAVAGGIO

Questo tasto permette di effettuare un lavaggio preliminare all'inizio del ciclo. La temperatura non supera i 40°C e in ogni caso non eccede la massima temperatura del programma di lavaggio selezionato (es. nel programma MANO la temperatura sarà di 30°C).

Tasto STIRO FACILE

Attivando questa funzione è possibile ridurre al minimo la formazione di pieghe. Utilizzabile con i programmi "misti", "delicati" e "lana"; elimina le centrifughe intermedie. Sul programma "misti" riduce la durata dell'ultima centrifuga, su "delicati" e "lana" la macchina non effettua lo scarico e l'ultima centrifuga **finché il tasto non viene disinserito.**

Durante la fase di fermo acqua in vasca, la spia del tasto lampeggia ad indicare che la macchina è in pausa. Disinserire il tasto per terminare il ciclo.

Tasto SELEZIONE CENTRIFUGA

- Premendo questo tasto, si può ridurre la massima velocità di centrifuga possibile per il programma selezionato, fino alla sua completa esclusione.

- Per riattivare la centrifuga, è sufficiente premere nuovamente il tasto, fino al raggiungimento della velocità scelta.

Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la velocità oltre quella automaticamente indicata al momento della selezione del programma.

- È possibile modificare la velocità della centrifuga in qualsiasi momento, anche senza portare la macchina in **PAUSA**.

Il modello è dotato di un particolare dispositivo elettronico che impedisce la partenza della centrifuga con carichi particolarmente sbilanciati. Questo serve a ridurre le vibrazioni e la silenziosità, salvaguardando la durata della lavabiancheria.

Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

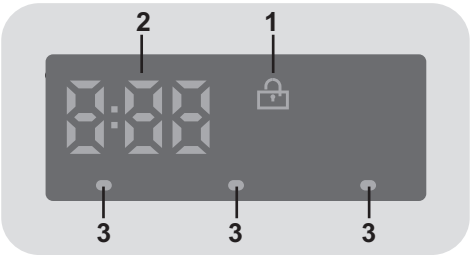
Quando si seleziona un programma, si illumina la spia della temperatura consigliata: tramite questo tasto sarà possibile modificarla ma non oltre quella massima, al fine di salvaguardare i tessuti.

Tasto RAPIDI

Il tasto si attiva quando viene selezionato il programma **RAPIDO** e permette di selezionare una delle tre durate indicate.

Display

Il sistema di segnalazione del display consente di essere costantemente informati sul funzionamento dell'apparecchio.



1) SPIA PORTA BLOCCATA

- La spia indica la chiusura dell'oblò.

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA,** inizialmente la spia lampeggia per poi diventare fissa sino alla fine del lavaggio.

Nel caso in cui l'oblò non venga chiuso correttamente la spia continuerà a lampeggiare per circa 7 secondi, dopodiché il comando d'avvio si cancellerà automaticamente. In tal caso, chiudere correttamente l'oblò e premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

- Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Attendere **2 minuti** che la spia si spenga e quindi spegnere la macchina portando la manopola programmi in posizione di **OFF**.

2) DURATA CICLO

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicata la durata del ciclo che potrà variare a seconda delle opzioni che verranno selezionate.

- Dopo l'avvio del programma il display vi terrà costantemente informati sul tempo restante alla fine del lavaggio.

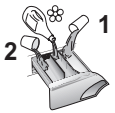
- L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

3) SPIE TASTI

- Si accendono quando i rispettivi tasti vengono premuti.

- Nel caso in cui sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto la luce sul pulsante prima lampeggia e dopo si spegne.

Tabella programmi



PROGRAMMA		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERSIVO		
						Consigliata	Max.	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Rapido (14' – 30' – 44')	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Cotone Resistente	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Misti	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Igiene	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Risciacqui	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Scarico + Centrifuga	-	-	-	-	-	-			
Silk	Seta	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Mano	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Lana	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicati	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Cotone **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)

Note da considerare

* La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

**** PROGRAMMI COTONE DI PROVA SECONDO (EU) No 1015/2010 e No 1061/2010.**

PROGRAMMA COTONE CON TEMPERATURA DI 60°C

PROGRAMMA COTONE CON TEMPERATURA DI 40°C

Questi programmi sono indicati per lavare capi di cotone normalmente sporchi e sono i più efficienti in termine di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.
Questi programmi sono stati sviluppati per essere conformi con le temperature di lavaggio delle etichette degli indumenti e la temperatura effettiva dell' acqua potrebbe differire leggermente da quella dichiarata dal ciclo.

In tutti i programmi è possibile ridurre la velocità della centrifuga secondo il consiglio del fabbricante del tessuto, oppure per capi molto delicati eliminare la fase di centrifuga. Questa funzione è attivabile con il tasto SELEZIONE CENTRIFUGA.
Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma.

Un sovradosaggio di detersivo può causare un'eccessiva formazione di schiuma.
Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua.

(●) Solo con l'opzione PRELAVAGGIO selezionata (programmi con opzione PRELAVAGGIO disponibile).

△ **(Solo per i modelli dotati di bacinella per il detersivo liquido)**
Quando solo alcuni capi presentano macchie che richiedono un trattamento con prodotti candeggianti liquidi, si può procedere ad una smacchiatura preliminare in lavatrice.
Introdurre nello scomparto **"2"** del cassetto detersivo l'apposita vaschetta in dotazione nella quale versare il candeggiante ed impostare il programma RISCIACQUI. Finito questo trattamento, riportare la manopola programmi in posizione OFF, aggiungere ai capi candeggiati il resto della biancheria e procedere al bucato normale con il programma più adatto.

1) Selezionando il programma RAPIDO dalla manopola programmi ed agendo sul tasto RAPIDI, sarà possibile selezionare uno dei 3 programmi rapidi a disposizione, ovvero 14', 30' e 44'.

Selezione programmi

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice è dotata di programmi specifici, adatti ad ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella programmi).

Rapido
Ciclo di lavaggio consigliato per carichi ridotti poco sporchi.
Con questo programma si raccomanda di ridurre il detersivo normalmente usato per evitare sprechi inutili.
Selezionando il programma RAPIDO ed agendo sul relativo tasto è possibile scegliere uno dei 3 programmi rapidi a disposizione.

Mix & Wash
Il programma permette di trattare contemporaneamente tessuti diversi (es. cotone + sintetici).
La bassa temperatura di questo programma, che in fase di lavaggio non supera i 40°C, garantisce consumi ridotti.

Cotone Resistente
Realizzato per sviluppare il massimo grado di lavaggio.
La centrifuga finale alla massima velocità assicura un'ottima strizzatura.

Misti
Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua. La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.

Jeans
Questo programma è stato studiato per avere la massima qualità di lavaggio su tessuti resistenti come i jeans: ideale per rimuovere lo sporco senza intaccare l'elasticità delle fibre.

Baby
Questo programma permette di lavare i capi del bambino, ottenendo un pulito perfetto e igienizzando il bucato impostando una temperatura di almeno 60°C.
Per ottimizzare il risultato igienizzante si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere.

Igiene
Programma per tessuti resistenti, permette di igienizzare la biancheria.
Si consiglia l'utilizzo di detersivi in polvere per incrementare l'efficacia igienizzante.

Risciacqui
Questo programma effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga intermedia (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). E' utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

Scarico + Centrifuga
Tramite questo programma la macchina effettuerà direttamente lo scarico dell'acqua e una centrifuga ad alta velocità. Qualora si voglia effettuare solo lo scarico o ridurre l'intensità della centrifuga, sarà sufficiente agire sul tasto SELEZIONE CENTRIFUGA.

Seta
Programma dedicato per i tessuti in seta lavabili in lavatrice. Le rotazioni del cesto sono delicate, la temperatura non supera i 30°C ed il programma termina con una centrifuga leggera.

Mano
Programma per capi lavabili solo a mano, il programma termina con 3 risciacqui e una centrifuga delicata.

Lana
Questo programma effettua un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti in **"Lana lavabile in lavatrice"** o per i capi da lavare esclusivamente a mano.

Delicati
Questo programma alterna momenti di lavoro a momenti di pausa ed è particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti molto delicati. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

EcoMix 20°
Questo innovativo programma consente di lavare insieme diversi tessuti quali cotone, misti e sintetici alla temperatura di 20°C, con prestazioni ottimali. Consente inoltre di trattare diversi colori temporaneamente. Il consumo risulta essere circa il 40% di un programma Cotone 40°C.

Cotone 40°C - 60°C
Questo programma è indicato per lavare capi di cotone normalmente sporchi ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.

7. CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

Nel caso si pensi che la lavatrice non funzioni in modo corretto, consultare la breve guida sotto riportata, con alcuni suggerimenti pratici per risolvere le anomalie più comuni.

Problema	Possibili cause e soluzioni pratiche
La lavatrice non funziona / non parte	Verificare che la spina sia inserita in modo corretto.
	Controllare che non manchi la corrente.
	Verificare di aver selezionato correttamente il programma desiderato e di aver avviato la lavatrice correttamente.
	Appurare che il fusibile non sia bruciato e che la presa di corrente funzioni, provandola con un altro apparecchio come ad esempio una lampada.
	E' possibile che l'oblò non sia chiuso in modo corretto: aprirlo e chiuderlo di nuovo.
La lavatrice non carica acqua	Verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Controllare che il timer sia posizionato in modo corretto.
La lavatrice non scarica l'acqua	Verificare che il filtro non sia intasato.
	Appurare che il tubo di scarico non sia piegato.
	Verificare che non ci siano corpi estranei nel filtro.
Presenza di acqua sul pavimento vicino alla lavatrice	È possibile che sia dovuto ad una perdita nella guarnizione posta tra rubinetto e tubo di carico; in tal caso, sostituirla e stringere bene tubo e rubinetto.
La lavatrice non centrifuga	Potrebbe essere dovuto al fatto che l'acqua non è ancora stata scaricata completamente: attendere alcuni minuti. In alcuni modelli, è presente la funzione "esclusione centrifuga": verificare che non sia stata azionata.
	Un eccessivo utilizzo di detersivo può impedire l'esecuzione della centrifuga: ridurre il quantitativo per i successivi lavaggi.
Si sentono forti vibrazioni durante la centrifuga	La lavatrice potrebbe non essere completamente in piano: in caso, regolare i piedini come indicato nell'apposita sezione.
	Verificare di aver eliminato le staffe di trasporto.
	Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme.
Nel caso lampeggi o appaia un ERRORE specifico	Se lampeggia o appare **l'errore n. 0, 1, 5, 7 o 8**, contattare direttamente il Centro Assistenza Tecnica.
	Se lampeggia o appare **l'errore n. 2**, la macchina non carica quindi verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Se lampeggia o appare **l'errore n. 3**, la macchina non scarica quindi controllare che lo scarico sia libero e che il tubo di scarico non sia piegato.
	Se lampeggia o appare **l'errore n. 4**, la macchina è troppo piena quindi chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro Assistenza Tecnica.
	Se lampeggia o appare **l'errore n. 9**, spegnere la lavatrice, attendere 10-15 secondi ed eseguire nuovamente il programma.

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- **acqua di scarico dei risciacqui più torbida**: è un effetto legato alla presenza di zeoliti in sospensione che non ha effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.

- **presenza di polvere bianca (zeoliti) sul bucato al termine del lavaggio**: è un effetto normale, la polvere non si ingloba nei tessuti e non ne altererà il loro colore.

- **presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo**: non è necessariamente indice di un cattivo risciacquo.

- **vistosa formazione di schiuma**: è spesso dovuta ai tensioattivi anionici presenti nella formulazione dei detersivi che difficilmente sono allontanabili dalla **biancheria** stessa.
  In questi casi, non è necessario eseguire più cicli di risciacquo per eliminare questi effetti: non si otterrà alcun beneficio.

Se l'inconveniente persiste o se si pensi che ci sia un malfunzionamento, contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica **Candy**.

È inoltre possibile aderire al piano di assistenza **Candy**, in modo da ricevere il supporto di un operatore specializzato gratuitamente a domicilio anche nel momento in cui il prodotto risulti fuori dai termini legali di garanzia.

Attenzione: la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato.

Candy consiglia di utilizzare sempre ricambi originali, disponibili presso il nostro Centro Assistenza Tecnica.

Garanzia
Il prodotto è garantito alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto. Il certificato di garanzia dovrà essere conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato **Candy**, in caso di necessità.

Registra il tuo prodotto!
Non perdere tempo e registra subito la tua lavatrice per scoprire una serie di vantaggi a te riservati. Scopri come fare sul sito **www.registercandy.com** o chiamando il numero riportato sui materiali specifici.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel libretto presente in questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai proprio prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus unserem Hause entschieden haben – es soll die tägliche Arbeit im Haushalt und damit Ihren Alltag erleichtern. Wir wünschen Ihnen allzeit viel Freude mit Ihrer **Candy** Waschmaschine.

Sie können Ihr Gerät unter **www.registercandy.com** kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.

Bitte nehmen Sie sich vor der Installation und vor dem ersten Gebrauch unbedingt ausreichend Zeit, um die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen und sich in Ruhe mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden an der Waschmaschine. Die Anleitung enthält wichtige Hinweise - bitte daher für evtl. Rückfragen unbedingt aufbewahren bzw. bei der Weitergabe des Gerätes an Nachbesitzer mitgeben.

Bitte überprüfen Sie weiterhin nach dem Auspacken des Gerätes, ob das komplette Zubehör wie z.B. die passende Gebrauchsanleitung, die Garantiebescheinigung, das Energielabel, der Einsatz für Flüssigwaschmittel (nur einige Modelle) und der Bogen für die ordnungsgemäße Anbringung des Ablaufschlauchs mitgeliefert wurden.

Jedes unserer Geräte verfügt über eine 16-stellige Matrikelnummer, die sich auf dem Typenschild im Innenbereich des Bullauges befindet. Bitte notieren Sie sich diese unbedingt, damit Ihnen der **Candy** Kundendienst bei Fragen oder im Servicefall schneller und gezielter helfen kann.

Umweltbedingungen

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU als elektrisches / elektronisches Altgerät (WEEE) gekennzeichnet.

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Es ist daher sehr wichtig, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) einer speziellen Verwertung zugeführt werden, damit die schädlichen Stoffe ordnungsgemäß entfernt und entsorgt werden bzw. wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können.
Sie können mit der Beachtung der folgenden simplen Hinweise einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) der menschlichen Gesundheit und der Umwelt nicht schaden:

- Elektrische- und elektronische Altgeräte (WEEE) sollten keinesfalls wie Rest- oder Haushaltsmüll behandelt werden.
- Nutzen Sie stattdessen die an Ihrem Wohnort eingerichteten kommunalen oder gewerblichen Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE). Informieren Sie sich, ob ggf. in Ihrem Land bzw. Ihrer Region für große/sperrige elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) eine Abholung angeboten wird. Sorgen Sie in jedem Falle dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

In einigen Ländern sind Händler unterbestimmten Voraussetzungen beim Geräteneukauf auch zur Rücknahme des Altgerätes verpflichtet, wenn das Altgerät dem neuen Fabrikat in der Funktion entspricht.

Inhalt

1. ***GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE***
2. ***INSTALLATION***
3. ***PRAKTISCHE TIPPS***
4. ***WARTUNG UND REINIGUNG***
5. ***KURZANLEITUNG***
6. ***STEUERUNG UND PROGRAMME***
7. ***HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE***

1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B:
  - Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
  - Ferienhäuser;
  - Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - Gäste von Apartments/Ferienwohnungen, Bed and Breakfast Einrichtungen

  Eine andere Nutzung als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.
  Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verwirken.
  Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, so weit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Waschmaschine sicher zu bedienen, dürfen die Waschmaschine nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen, sich in der Nähe aufhalten oder das Gerät saubermachen.
  Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Einführung, ausgeführt werden.

- Kinder sollten über das Gerät aufgeklärt werden, damit Sie nicht mit dem gerät spielen.

- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät zum Hersteller gebracht werden und von zuständigen Personen repariert werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät zusammen gelieferten Schläuche.

- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,05 MPa und max. 0,8 MPa liegen.

- Vergewissern Sie sich, dass ein Teppich nicht die Maschine und Ventilatorenöffnungen, behindert.

- Das Gerät ist abgeschaltet, wenn sich der Referenzpunkt auf dem Bedienknauf in der Position AUS/OFF befindet. In jeder

anderen Stellung ist das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit.

- Nach der Installation, sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).
- Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Sicherheitsanweisungen

- Bevor Sie die Waschmaschine reinigen, ziehen Sie das Gerät vor und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Überprüfen Sie, ob der Strom abgeschaltet ist oder holen Sie sich professionelle Hilfe dazu.
- Gebrauchen Sie keine Wandler, Mehrfachsteckdosen oder erweiterte Kabel.

WARNUNG:
Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.

- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr in der Trommel befindet, wenn Sie das Bullauge öffnen.
- Bringen Sie keine Schnur an, um die Maschine vorzuziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, direktem Sonnenlicht oder anderen Wetterelementen aus.
- Heben Sie die Maschine nicht an den Drehknöpfen oder dem Bullauge an; lassen Sie das Bullauge nicht im Wagen. Wir empfehlen, die Maschine, immer zu zweit anzuheben.
- Im Falle einer Störung schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und ändern Sie nichts mehr an dem Gerät. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst und verwenden Sie nur Originale als Ersatzteile.

CE Geräte erfüllen die europäischen Richtlinien:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

sowie die folgenden.

2. INSTALLATION

- Schneiden Sie die Transportbefestigungen der beiden Schläuche und des Netzkabels vorsichtig durch und achten darauf, dass diese dabei nicht versehentlich beschädigt werden.

- Lösen Sie die **2 bzw. 4** Schrauben **(A**) auf der Geräterückseite und entfernen die **2** bzw. **4** Distanzstücke **(B)** wie in **Abbildung 1** gezeigt.

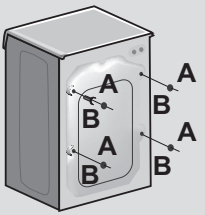
- Schließen Sie 2 bzw. 4 Öffnungen anschließend mit den beigefügten Abdeckungen.

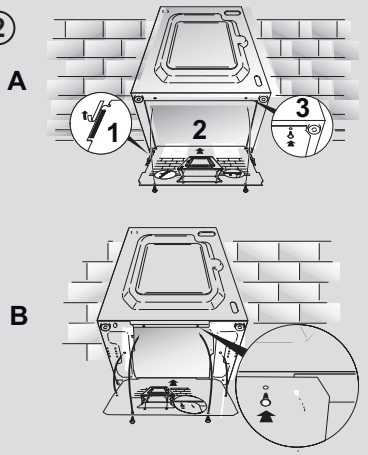
- Wenn es sich bei Ihrem Gerät um ein **Einbaumodell** handelt, bitte nach dem Entfernen der Schlauchtransportbefestigungen die 3 bzw. Schrauben **(A)** lösen und die 3 bzw. 4 Distanzstücke **(B)** entfernen.

- Je nach Modell fallen eine oder mehrere der Distanzstücke in das Gerät. Das Gerät dann vorsichtig nach vorne neigen und die Distanzstücke entfernen. Die Öffnungen anschließend mit den beigefügten Abdeckungen schließen.

⚠ WARNUNG:
Bewahren Sie die Verpackung abseits von Kindern auf.

- Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wie in **Abb. 2** beschrieben unter dem Gerät an (je nach Modell wählen Sie die Variante **A**, **B** oder **C**).

① 

② 

DE

Wasseranschluss

- Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem Wasserhahn **(Abbildung 3)** und bringen den Wasserablaufschlauch wie in **Abbildung 7** beschrieben an.

ÖFFNEN SIE KEINESFALLS DEN WASSERHAHN OHNE DEN SCHLAUCH ANGEBRACHT ZU HABEN!

- Einige Modelle enthalten ein oder mehrere der folgenden Eigenschaften:

  HEIß&KALT (Abbildung 4): Wasserverbindungseinstellungen mit heiß und kalt für höhere Energieeinsparungen. Verbinden Sie den grauen Schlauch mit dem Wasserhahn und den roten mit dem Heißwasserhahn. Die Waschmaschine kann auch nur mit dem Kaltwasserhahn verbunden werden: In diesem Fall brauche einige Programme etwas länger, um zu starten.

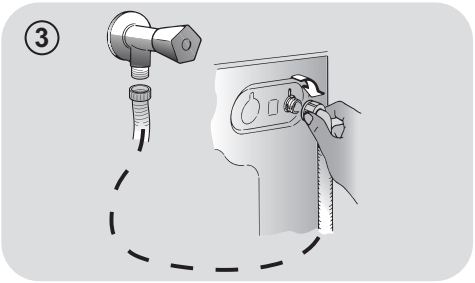
  WASSERSTOP (Abbildung 5): Im Falle eines defekten Schlauches stoppt die Wasserzufuhr. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster „**A**“ ein rotes Feld und der Schlauch muss entfernt werden. Um die Schraubenmutter zu lösen, drücken Sie den Entsicherungsknopf „**B**“.

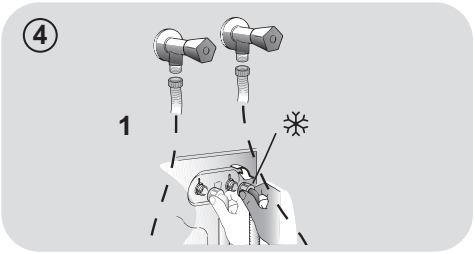
  WASSERSCHUTZ (Abbildung 6): Sollte Wasser aus dem Hauptschlauch „**A**“ austreten, schützt die Hülle „**B**“ vor kompletten Wasseraustritt.

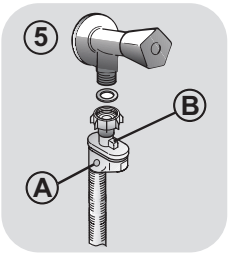
- Am Ende dieses Vorganges kontaktieren Sie den Kundenservice, damit der Schlauch ausgewechselt wird.

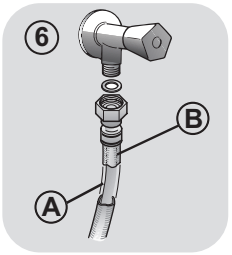
Aufstellung des Gerätes

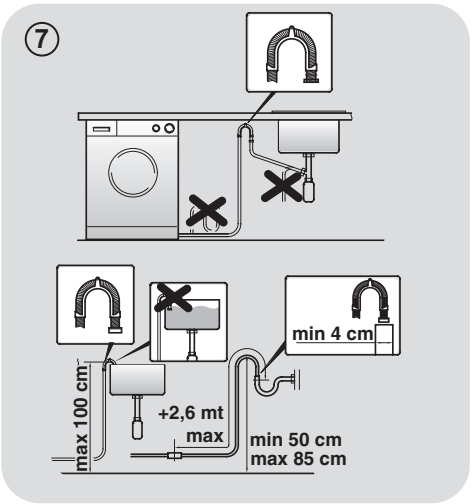
- Seien Sie mit dem Abstand zwischen Waschmaschine und Wand vorsichtig, da der Schlauch eingequetscht werden könnte. Es sollte ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden **(Abbildung 7).**





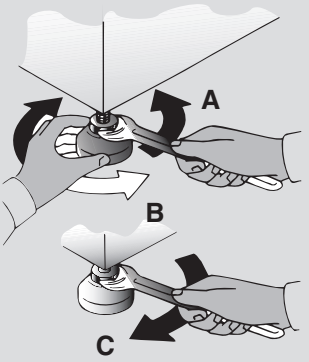






- Justieren Sie die Höhe der Standfüße wie in **Abbildung 8** beschrieben:
  a. Drehen Sie die Schraubenmuttern im Uhrzeigersinn, um diese zu lösen.
  b. Drehen Sie den Standfuß, um die Höhe einzustellen.
  c. Sichern Sie den Standfuß durch Drehen der Schraubmuttern gegen den Uhrzeigersinn bis zum festen Sitz.

⑧



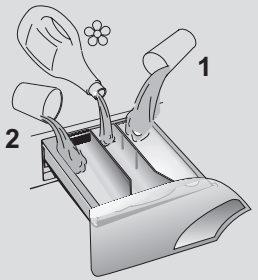
⚠ WARNUNG:
Bitte versuchen Sie keinesfalls den Wasserablaufschlauch selber zu wechseln, sondern setzen sich hierfür mit dem Kundendienst in Verbindung.

Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade ist in drei Fächer aufgeteilt **(Abbildung 9)**:

- Fach **"1"**: ist für das in der Vorwäsche benötige Waschmittel vorgesehen;
- Fach **"❀"**: ist für spezielle Wäschezusatzstoffe wie Weichspüler etc.

⑨

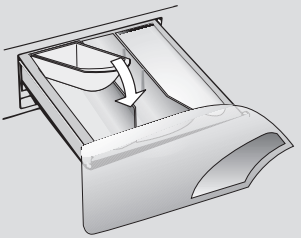


⚠ WARNUNG:
Benutzen Sie im mittleren Fach ausschließlich Flüssigprodukte!

- **Fach "2"**: ist für das in der Hauptwäsche benötige Waschmittel vorgesehen.

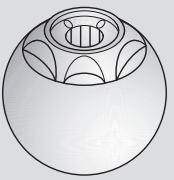
  Je nach Modell ist im Lieferumfang des Gerätes ein **spezieller Einsatz für Flüssigwaschmittel** enthalten **(Abbildung 10)**, der die Einspülung des Waschmittels in die Trommel richtig reguliert. Bei Einsatz von flüssigen Waschmitteln den Einsatz in **Fach "2"** einlegen. In Kombination mit dem Programm "Spülen" kann dieser Einsatz auch für den Bleichvorgang genutzt werden (s. Beschreibung).

⑩



⚠ WARNUNG:
Einige flüssige Waschmittel verteilen sich nur schwer oder langsam in der Waschladung . Bitte nutzen Sie ggf. Die vom Waschmittelhersteller zur Verfügung gestellten Dosiervorrichtungen (Abbildung 11).

⑪



3. PRAKTISCHE TIPPS

Beladungstipps

WARNUNG: Beim Sortieren der Wäsche, beachten Sie folgende Punkte:

- Wurden metallische Objekte aus der Wäsche entfernt;
- Reißverschlüsse geschlossen;
- Kissen auf links gezogen;
- Clips von Vorhängen entfernt;
- Waschanweisungen auf Schildchen in der Kleidung gelesen.

- Wir empfehlen beim Waschen von Teppichen/Läufern, Oberbetten und anderen schweren Textilien den Schleudervorgang gänzlich abzustellen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Beim Waschen von Wolle unbedingt vorher prüfen, ob diese waschmaschinengeeignet ist (s. Pflegesymbol in der Wäsche).

Hilfreiche Empfehlungen für den Nutzer

Einen umweltfreundlichen und ökonomischen Gebrauch Ihres Gerätes schaffen.

Maximieren Sie die Füllmenge

- Erzielen Sie den besten Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch, in dem sie Ihre Waschmaschine immer voll füllen. Sichern Sie 50 % Energie beim Waschen einer vollen Ladung im Gegensatz zu zwei halben Ladungen.

Wann ist eine Vorwäsche wirklich notwendig?

- In der Regel nur für stark verschmutzte Wäsche!
  Wenn Sie normal oder wenig verschmutzte Wäsche waschen, sparen Sie zwischen 5% und 15% Strom, wenn Sie keine Vorwäsche wählen.

Ist heißes Waschen erforderlich?

- Das Vorbehandeln von Flecken kann ein heißes Waschen ersetzen und man kann bis zu 50% Energie bei einem 60 Grad Waschgang sparen.

Nachfolgend ein **kurzer Ratgeber** mit Tipps und Empfehlungen für den **Waschmittelgebrauch in den verschiedenen Programmen/Temperatureinstellungen**.
Beachten Sie jedoch unbedingt die Angaben des Waschmittelherstellers zur Dosierung und korrekten Anwendung.

Beim Waschen von weißen Sachen, empfehlen wir das 60 Grad Baumwollprogramm und ein normales Waschpulver.

Für Waschvorgänge zwischen 40 und 60 Grad muss ein für die Verschmutzung der Wäsche passendes Waschmittel ausgewählt werden. Normale Waschpulver können für weiße oder leichte Farben verwendet werden, während flüssige Waschmittel für Farbschutz geeignet sind.

Für Waschvorgänge unter 40 Grad empfehlen wir den Gebrauch von flüssigen Waschmitteln, die für niedrige Temperaturen geeignet sind.

Zum Waschen von **Wolle oder Seide** empfehlen wir nur den Gebrauch von Spezial- und Feinwaschmitteln.

4. WARTUNG UND REINIGUNG

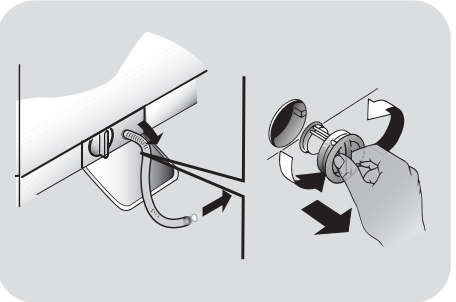
Um die Waschmaschine von außen zu reinigen, nutzen Sie ein feuchtes Tuch mit leichten Reinigungsmitteln. Das Gerät erfordert keine besondere Reinigung von außen: reinigen Sie lediglich die Schubladen für Waschmittel und den Filter.

Reinigung der Waschmittelschublade

- Wir empfehlen die Schubladen zu reinigen, um Restmengen und Rückstände von Zusatzstoffen zu vermeiden.
- Der Filter ist dafür ausgelegt, Rückstände und Ablagerungen von der Wäsche fernzuhalten. Reinigen Sie diesen wenn möglich von Hand.

Reinigung der Klammerfalle

- Die Waschmaschine besitzt eine spezielle Vorrichtung zum Auffangen von größeren Gegenständen (z.B. Knöpfe/Münzen), welche die Pumpe oder den Ablaufschlauch verstopfen könnten.
- Nur bei einigen Modellen: Schlauch herausziehen, Stöpsel entfernen und Restwasser in einem Behälter auffangen.
- Bevor Sie die Klammerfalle öffnen, empfehlen wir, den Boden mit einer saugfähigen Unterlage auszulegen.
- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.
- Entnehmen und Reinigen Sie die Abdeckung mit dem Grobschmutzfilter und drehen sie anschließend im Uhrzeigersinn wieder ein.
- Wiederholen Sie die restlichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Teile wieder einzubauen.



Vorschläge für anhaltenden Nichtgebrauch

- Sollte die Maschine in einem überhitzten Raum gelagert sein, lassen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen.
- Ziehen Sie alle Stecker aus der Maschine.
- Trennen Sie den Schlauch von dem Riegel und füllen Sie das gesamte Wasser in eine Schüssel.
- Sichern Sie den Schlauch wieder mit den Riegeln.

5. KURZANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt über eine moderne Mengenautomatik, die automatisch die benötigte Wassermenge, den Energieverbrauch und die Waschdauer anpasst.

Programmauswahl

- Schalten Sie Ihr Gerät ein und wählen Sie das benötigte Programm aus.
- Stellen Sie wenn nötig eine Waschtemperatur ein.
- Drücken Sie den Button **START/PAUSE** um den Waschvorgang zu starten.

Sollte die Maschine während des Waschvorgangs ausgehen, starten Sie sie später erneut; das Waschprogramm wurde gespeichert.

- Am Ende des Waschvorgangs erscheint auf dem Display das Wort „Ende“.

Warten Sie bis die Sicherung des Bullauges aufgeht; dies kann bis zu zwei Minuten nach Beendigung des Waschvorgangs passieren.

- Schalten Sie die Waschmaschine nun aus..

Für jeden Waschtyp sehen Sie in der Tabelle die passenden Sequenzen.

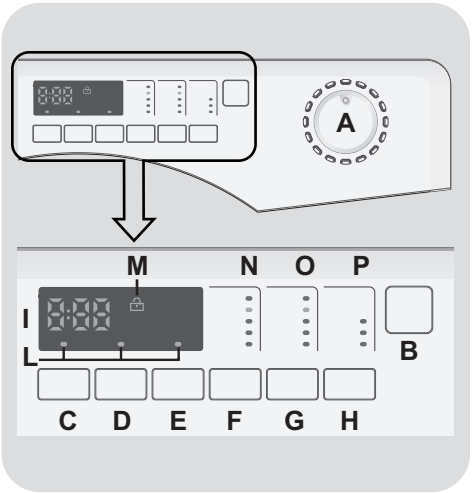
Technische Daten

Wasserdruck:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Schleuderdrehzahl:
Siehe Typenschild.

Gesamtanschlußwert/Absicherung/ Spannung:
Siehe Typenschild.

6. STEUERUNG UND PROGRAMME



A Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

B Taste START/PAUSE

C Taste STARTZEITVORWAHL

D Taste VORWÄSCHE

E Taste LEICHTBÜGELN

F Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

G Taste WASCHTEMPERATURWAHL

H Taste KURZPROGRAMMWAHL

I Anzeigebereich

L TASTENANZEIGEN

M Kontrolleuchte TÜRVERRIEGELUNG

N Anzeige SCHLEUDERDREHZAHL

O Anzeige TEMPERATURWAHL

P Anzeige KURZPROGRAMME

Bullauge öffnen

Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach zwei Minuten erlischt die Kontrollleuchte "Türverriegelung" und das Bullauge kann geöffnet werden.

Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

Im Displaybereich werden die gewählten Programmparameter und Optionen angezeigt. Um Energie zu sparen wird die Helligkeit des Displays während des Waschvorganges und wenn längere Zeit keine Eingaben vorgenommen wurden verringert.

Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position AUS stellen.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.
- Die Position des Programmwahlschalters ändert sich während des kompletten Programmablaufs nicht.
- Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Der Programmwahlschalter muss am Ende jedes Waschvorganges oder vor der Wahl eines neuen Waschprogramms auf die Position AUS gedreht werden.

Taste START/PAUSE

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.

Wenn die Taste START/PAUSE gedrückt wurde, kann es einige Sekunden dauern, bevor der Waschvorgang beginnt.

DE

WÄSCHE NACHLEGEN ODER ENTNEHMEN, NACHDEM DAS PROGRAMM BEGONNEN HAT (PAUSE)

- Die Taste **START/PAUSE** für mindestens **2 Sekunden** gedrückt halten (einige der Anzeigeleuchten sowie die Restlaufzeitanzeige beginnen zu blinken, während das Programm unterbrochen ist).
- Nach **2 Minuten** wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und das Bullauge kann geöffnet werden.
- Nachdem Entnehmen oder Nachlegen von Wäsche das Bullauge wieder schließen und die Taste **START/PAUSE** erneut drücken (Programm wird an der ursprünglichen Stelle fortgesetzt).

WASCHPROGRAMM ABBRECHEN

- Um ein Programm zu beenden, den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.
- Ein anderes Waschprogramm auswählen.
- Den Programmwahlschalter anschließend wieder auf die Position **AUS** stellen.

Taste STARTZEITVORWAHL

- Der Programmstart kann zwischen **1 Stunde** und **24 Stunden** verzögert werden.
- Um den Programmstart zu verzögern, bitte diesen Schritten folgen:

- Stellen Sie das gewünschte Programm ein.
- Drücken Sie die Taste STARTZEITVORWAHL einmal, um die Funktion zu aktivieren (es erscheint die Anzeige **h00** auf dem Display). Für **eine einstündige** Verzögerung drücken Sie die Taste erneut (im Display erscheint die Anzeige **h01**). Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die gewünschte Verzögerung im Display erscheint. Zum Zurücksetzen der Startzeitvorwahl die Taste so oft drücken, bis im Display wieder die Anzeige **h00** erscheint.
- Durch das Drücken der Taste **START/PAUSE** bestätigen Sie Ihre Auswahl. Der Countdown beginnt und das Programm startet automatisch.

● Die eingestellte Startzeitvorwahl kann unterbrochen werden, indem der Programmwähler auf **AUS** gestellt wird.

Sollte es eine Unterbrechung der Stromversorgung während eines laufenden Waschvorgangs geben, werden die Einstellungen gespeichert, um das Programm bei Wiederinbetriebnahme automatisch fortzusetzen.

Die gewünschten Optionen sollten ausgewählt werden, bevor die Taste START/PAUSE betätigt wird.
Wird eine Option gewählt, welche nicht kompatibel mit dem ausgewählten Programm ist, wird die Optionsanzeigemehrfach kurz aufblinken und anschließend wieder erlöschen.

Taste VORWÄSCHE

Diese Option erlaubt es, vor dem herkömmlichen Waschvorgang eine Vorwäsche durchzuführen. Die Waschtemperatur wird dabei an die Programmtemperatur angepasst bzw. 40°C werden dabei nicht überschritten.

Taste LEICHTBÜGELN

Diese Funktion kann bei Pflegeleicht- und Wollprogrammen zu gewählt werden. In den Pflegeleichtprogrammen werden hier die Zwischenschleudergänge ausgelassen und der Endschleudergang bei verringerter Drehzahl durchgeführt. Im Wolle-Programm wird die Schleuderfunktion vollständig ausgeschaltet und die Wäsche bleibt am Ende des Waschvorgangs im Spülwasser liegen.

Nach Beendigung des Waschzyklus blinkt die Anzeigeleuchte über der Optionstaste.
Um den Waschzyklus zu beenden die Optionstaste erneut drücken.

Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

● Die Schleuderdrehzahl kann in jedem Programm angepasst oder sogar ganz ausgeschaltet werden.

● Nach Auswahl eines Waschprogramms wird die maximale Schleuderdrehzahl angezeigt und diese kann in Schritten nach unten korrigiert werden.

Jedem Programm ist eine max. Schleuderdrehzahl zugewiesen. Um Schäden an Textilien zu verhindern, ist diese nur nach unten abänderbar.

● Die Schleuderdrehzahl lässt sich auch während eines laufenden Waschprogramms noch jederzeit ändern.

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Unwuchtkontrollsystem ausgestattet, dass den Schleudervorgang bei einer ungleichmäßigen Verteilung der Wäsche in der Trommel verhindert.

Taste WASCHTEMPERATURWAHL

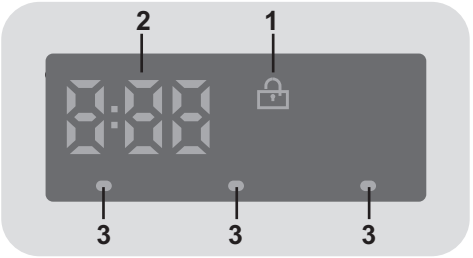
Nachdem ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird zunächst die empfohlene Waschtemperatur im Display angezeigt. Diese kann innerhalb gewisser Bereiche (s. Programmtabelle) angepasst werden.

Taste KURZPROGRAMMWAHL

Nachdem die Kurzprogramme mit Programmwahlschalter ausgewählt wurden, kann über die Optionstaste KURZPROGRAMMWAHL eines der Kurzprogramme in der gewünschten Dauer ausgewählt werden.

Anzeigebereich

Im Displaybereich werden wichtige Informationen für den Benutzer angezeigt.



1) KONTROLLEUCHTE TÜRVERRIEGELUNG

- Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten, sobald das Bullauge richtig geschlossen.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wird blinkt die Kontrollleuchte zuerst kurz auf und leuchtet dann permanent.

Wird die START/PAUSE Taste nicht innerhalb von 7 Sekunden nach dem Schließen des Bullauges gedrückt, muss das Programm neu gestartet werden.

- Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach **zwei Minuten** erlischt die Kontrollleuchte TÜRVERRIEGELUNG und das Bullauge kann geöffnet werden. Drehen Sie am Ende des Waschvorganges den Programmwahlschalter auf die Position **AUS**.

2) PROGRAMMDAUER

- Sobald ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird automatisch die Standardprogrammlaufzeit im Display angezeigt.

- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die Programmlaufzeit nach einigen Minuten den jeweiligen Programmbedingungen angepasst.

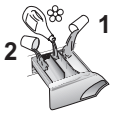
- Die Mengenautomatik berechnet die Programmlaufzeit anhand diverser Parameter wie Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen etc.

3) TASTENANZEIGEN

- Die Anzeigen leuchten als Bestätigung auf, nachdem die jeweilige Option angewählt wurde.

- Wenn eine Option gewählt wurde, die nicht mit dem ausgewählten Programm kombinierbar ist, blinkt die Anzeige kurz auf und erlischt dann wieder.

Programmübersicht



PROGRAMM		MAX. BELADUNG* (kg)				WASCHTEM-PERATUR °C		WASCHMITTEL		
						Empfohlen	Maximal	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Kurzprogramme (14 Min. / 30 Min. / 44 Min.)	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Baumwollgewebe	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Pflegeleicht	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Hygiene	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Spülen	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Abpumpen & Schleudern	-	-	-	-	-	-			
Silk	Seide	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Handwäsche	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wolle	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Feinwäsche	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Baumwolle **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

* Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).

****STANDARDBAUMWOLLPROGRAMME für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie (EU) 1015/2010 und 1061/2010.**

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 60°C.

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 40°C.

Diese Programme eignen sich zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zum Waschen von Baumwollwäsche.
Die Temperaturangaben zu den Programmen sind auf die Angaben auf dem Wäscheetikett abgestimmt. Die tatsächliche Wassertemperatur kann ggf. leicht abweichen.

Die Schleuderdrehzahl kann je nach Modell und den Angaben auf dem Wäscheetikett auch angepasst bzw. das Endschleudern komplett unterbunden werden. Die Steuerung geschieht dabei über die Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL.
Werden auf dem Wäscheetikett keine Angaben hierzu gemacht, kann jeweils die maximal mögliche Schleuderdrehzahl genutzt werden.

Waschmittel bitte immer nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren. Eine Überdosierung des verwendeten Waschmittels bzw. der Waschzusätze kann zu übermäßiger Schaumbildung führen. Erkennt das Gerät eine vermehrte Schaumbildung, beendet es ggf. automatisch den Schleudervorgang vorzeitig, die Programmlaufzeit wird entsprechend verlängert und der Wasserverbrauch angepasst.

(●) Nur bei gewählter VORWÄSCHE-Option verfügbar (Nur bei Programmen verfügbar, in denen die VORWÄSCHE-Option zuwählbar ist).

△ **(Nur für Modelle mit entsprechendem Waschmittelfach für Flüssigwaschmittel)**
Wenn nur eine begrenzte Menge von Textilien mit Flecken behaftet ist, die mit einem flüssigen Vorreinigungs- oder Bleichmittel behandelt werden soll, kann eine entsprechende Fleckenbehandlung mit dem Gerät durchgeführt werden. Gießen Sie das Vorreinigungs-/Bleichmittel in die Vorrichtung für Flüssigwaschmittel und setzen diese in das mit der Ziffer "**2**" markierte Fach der Waschmittelschublade. Wählen Sie anschließend das Programm SPÜLEN aus und starten den Vorgang.
Wenn der Spülvorgang beendet ist, den Programmwähler auf die Position AUS stellen, die restliche Wäsche hinzufügen, das gewünschte Waschprogramm auswählen und starten.

1) Nachdem der Programmwähler auf die Position KURZPROGRAMME gestellt wurde, können Sie über die Taste KURZPROGRAMMWAHL eines der drei Kurzprogramme (14/30/44 Minuten) auswählen.

Programmauswahl

Das Gerät bietet eine Vielzahl an Programmen und Optionen, um verschiedene Textilarten in allen Verschmutzungsgraden optimal zu reinigen.

Kurzprogramme
Die Kurzprogramme sind für die kleinere und leicht verschmutze Wäscheposten ausgelegt. Die Menge des verwendeten Waschmittels bitte entsprechend anpassen. Über die Taste KURZPROGRAMMWAHL kann das gewünschte Programm (14/30/44 Minuten) ausgewählt werden.

Mix & Wash
In diesem Programm können verschiedene Textilarten (z.B. Baumwolle und Synthetik etc.) bei einer Waschtemperatur von 40°C zusammen in einem Waschgang gewaschen werden.

Baumwollgewebe
Für die gründliche Pflege von strapazierfähigen Textilien.

Pflegeleicht
Für pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe bei reduzierter Waschtemperatur bzw. Schleuderdrehzahl.

Jeans
Programm für die richtige Pflege Ihrer Lieblingsjeans, bei dem Waschrhythmus, Wasserstand und Schleuderprofil genau auf die Anforderungen des Textils abgestimmt sind. Um ein optimales Waschergebnis bei geringer Knitterbildung und einem Maximum an Wäschepflege zu erzielen bitte Textilien vor dem Waschen auf links drehen.

Baby
Dieses Programm mit einer Waschtemperatur von mindestens 60°C eignet sich ideal zur porentiefen und hygienischen Reinigung von Babybekleidung.
Zur Erzielung von optimalen Waschergebnissen empfehlen wir die Verwendung von Pulverwaschmittel.

Hygiene
Programm zur besonders gründlichen Reinigung von strapazierfähigen Stoffen. Verwendung von pulverförmigem Vollwaschmittel empfohlen.

Spülen
Es werden 3 Spülgänge mit Zwischenschleudern (Schleuderdrehzahl kann mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL reduziert oder ganz abgestellt werden) durchgeführt.

Abpumpen & Schleudern
Zum nachträglichen Schleudern. Mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL kann die gewünschte Schleuderdrehzahl eingestellt werden.

Seide
Für die besonders schonende Reinigung aller maschinenwaschbaren, empfindlichen Textilien, die keine Wolle enthalten. Der Waschprozess ist optimal an die Erfordernisse der Seidefasern angepasst.

Handwäsche
Handwäscheprogramm für alle maschinenwaschbaren Textilien mit dem Handwäschepflegesymbol auf dem Wäscheetikett.

Wolle
Für die besonders schonende Reinigung aller maschinenwaschbaren Wolltextilien (s. Wäscheetikett) mit langen Programmpausen.

Feinwäsche
Lange Einweichphasen in Kombination mit sanften Trommelbewegungen und hohem Wasserstand bei verringerter Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl garantieren optimale Pflege für Feinwäsche.

EcoMix 20°
Dieses Programm ermöglicht es, bei einer Waschtemperatur von nur 20°C verschiedene Textilarten und-farben gemeinsam und besonders sparsam in einem Waschgang zu waschen. Verwendung von Waschmittel mit Kaltwaschfunktion notwendig.

Baumwolle 40°C / 60°C
Effizientestes Waschprogramm (kombinierter Energie-/Wasserverbrauch) für die Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche.

7. HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE

Wenn Sie der Meinung sind, Ihre Waschmaschine läuft nicht einwandfrei, nutzen Sie das “schnelle Benutzerhandbuch”, in dem erklärt wird, wie einige Probleme schnell behoben werden können.

Problem	Mögliche Ursachen und praktische Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht	Überprüfen Sie, ob die Maschine richtig angeschlossen ist.
	Überprüfen Sie ob Strom auf dem Gerät ist.
	Überprüfen Sie, ob das Programm richtig ausgewählt wurde und ob die Maschine vorschriftsmäßig gestartet wurde.
	Vergewissern Sie sich, dass keine Sicherung durchgebrannt ist und ob die Steckdose noch funktioniert.
	Schauen Sie nach, ob das Bullauge richtig verschlossen wurde.
Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser	Schauen Sie ob der Wasserhahn offen ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Timer richtig eingestellt wurde.
Die Waschmaschine lässt kein Wasser ab	Schauen Sie nach, ob der Filter verstopft ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der Abtropfschlauch nicht verbogen ist.
	Schauen Sie, ob irgendwelche Gegenstände in den Filter gerutscht sind.
Wasserlarche neben der Waschmaschine	Die Ursache hier für könnte bei der Dichtung liegen. Dies ist der Bereich zwischen dem Wasserhahn und dem Schlauch. In diesem Falle ziehen Sie diesen Bereich mit einer Zange enger bzw. nach.
Die Waschmaschinentrommel schleudert nicht	Dies kann zur Ursache haben, dass das Wasser nicht vollständig abgelaufen ist. Warten Sie ein paar Minuten. Manche Modelle verfügen über eine „NichtSchleudernFunktion“. Vergewissern Sie sich, dass diese nicht angeschaltet ist.
Laute Geräusche während des Waschvorgangs	Stellen Sie sicher, dass alle Transportklammern entfernt wurden.
	Vergewissern Sie sich, dass die Last gleichmäßig verteilt ist.
Wenn ein ERROR auf dem Display blinkt	Wenn die **Nummern 0,1,5,7** oder **8** erscheinen, kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice.
	Wenn **Nummer 2** blinkt, wird kein Wasser geladen. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist.
	Wenn **Nummer 3** blinkt, tropft die Maschine nicht richtig ab.
	Wenn **Nummer 4** blinkt, ist die Maschine zu voll beladen. Schließen Sie die Wasserzufuhr am Hahn und kontaktieren Sie den Kundenservice.
	Wenn **Nummer 9** blinkt, schalten Sie die Maschine umgehend aus und warten 10 bis 15 Sekunden, bevor Sie die Maschine erneut starten.

Bei der Nutzung von phosphatfreien Waschmitteln können folgende Dinge resultieren:

- **Trüberes Abwasser:** Dieser Effekt ist bedingt durch die suspendierten Zeolithe, was jedoch keine negativen Auswirkungen auf die Wascheffizienz hat.

- **Weißer Schleier auf der Kleidung am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, da das Waschmittel nicht von der Wäsche aufgenommen wird.

- **Schaumbildung im letzten Spülgang:** Dies ist nicht zwingend ein Zeichen für ein schlechtes Spülergebnis.

- **Übermäßige Schaumbildung:** Dies tritt häufig beim Einsatz von anionischen Tensiden in Waschmitteln auf.
  Starten Sie in den vorgenannten Fällen keinen erneuten Waschvorgang, da dies nicht helfen wird.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.

Sie können sich auch für einen Serviceplan registrieren, um kostenlosen Service auch nach Ablauf der Garantie zu genießen.

Achtung: De Anruf ist nicht gebührenfrei. Die Kosten werden durch eine automatische Bandansage genannt.

Candy empfiehlt, immer Originalersatzteile bei einer Reparatur verwenden zu lassen.

Garantie
Die Garantiezeit des Gerätes entspricht den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Nähere Angaben zu Art und Umfang der Garantiebedingungen finden Sie im Garantieheft. Bitte das Original der Kaufrechnung für die Garantieersatzansprüche aufbewahren, um diese im Bedarfsfall unserem Werkskundendienst vorzulegen. Ohne diese Nachweise können wir und unser Werkskundendienst den Anspruch nicht anerkennen

Registrieren Sie ihr Produkt!
Sie können Ihr Gerät unter **www.registercandy.com** kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus.
Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Merci d'avoir choisi une machine à laver **Candy**. Nous sommes certains qu'elle vous donnera entière satisfaction et prendra soin de votre linge, même délicat, jour après jour.

Vous pouvez enregistrer votre produit sur **www.registercandy.com** pour accéder plus rapidement à des services supplémentaires réservés à nos clients les plus fidèles.

Lisez attentivement ce manuel pour une utilisation de votre produit en toute sécurité et bénéficier de conseils pratiques pour l'entretenir efficacement.

Nous vous recommandons de toujours garder ce manuel à portée de main et dans de bonnes conditions afin qu'il puisse également servir aux éventuels futurs propriétaires.

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.
Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

Chaque produit est identifié par un code à 16 caractères unique également appelé « numéro de série », imprimé sur l'étiquette apposée sur l'appareil ou dans l'enveloppe du document se trouvant à l'intérieur du produit.
Ce code est nécessaire pour inscrire le produit ou bien pour prendre contact avec notre service clientèle **Candy**.

Règles environnementales

Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) contiennent des substances polluantes (ce qui peut entraîner des conséquences négatives pour l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter ce type de déchets de manière appropriée afin de pouvoir éliminer correctement tous les polluants et de recycler les matériaux. Les particuliers peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental. Il est essentiel de suivre quelques règles simples:

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme les déchets ménagers;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte enregistrés. Dans de nombreux pays, la collecte des produits gros électroménagers peut être effectuée à domicile.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit collecter gratuitement sur la base un contre un. L'équipement repris doit être équivalent ou bien avoir les mêmes fonctions que le produit acquis.

Index

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

2. INSTALLATION

3. CONSEILS PRATIQUES

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

5. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

6. CONTRÔLES ET PROGRAMMES

7. SERVICE CLIENT ET GARANTIE

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Le produit est conçu pour être utilisé dans un foyer domestique, comme:
  - Le coin cuisine dans des magasins ou des lieux de travail,
  - Employés et clients dans un hôtel, un motel ou résidence de ce type,
  - Dans des bed and breakfast,
  - Service de stock ou similaire, mais pas pour de la vente au détail.

  La durée de vie de l'appareil peut être réduite ou la garantie du fabricant annulée si l'appareil n'est pas utilisée correctement.
  Tout dommage ou perte résultant d'un usage qui n'est pas conforme à un usage domestique (même s'ils sont situés dans un environnement domestique ou un ménage) ne sera pas acceptée par le fabricant dans toute la mesure permise par la loi.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ou des personnes présentant un handicap physique, moteur ou mental, et manquant de connaissance sur l'utilisation de l'appareil, si elles sont sous la surveillance d'une personne, donnant des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil.
  Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
  Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance d'un adulte.

- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou bien être sous surveillance de manière continue.

- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

- N'utilisez que les colliers fournis avec l'appareil pour la connexion de l'alimentation en eau.

- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,05 MPa à un maximum de 0,8 MPa.

- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue la base de la machine et les ventilations.

- La mise OFF est obtenue en positionnant le sélecteur en position verticale, tout autre positionnement met la machine en fonction.

- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.

- Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

- Consulter le site web du fabricant pour plus d'informations.

Consignes de sécurité

- Eteignez la machine avant nettoyage: débranchez l'appareil et fermer l'arrivée d'eau.
- Assurez-vous que le système électrique est raccordé à la terre.
- Merci de ne pas utiliser des convertisseurs, des prises multiples ou des rallonges.

ATTENTION:
l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir le hublot.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- N'exposez pas la machine à la pluie, au soleil ou aux intempéries.
- Lors d'un déplacement, ne soulevez pas la machine à laver par les boutons ou par le tiroir à détergent, ne jamais faire reposer l'appareil sur le hublot.
  Nous recommandons d'être 2 personnes pour soulever la machine.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement: éteindre la machine, fermer le robinet d'eau et ne pas toucher la machine. Appelez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces consignes peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Le produit a été conçu et fabriqué en avec les directives Européenne suivantes :
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

2. INSTALLATION

- Coupez avec précaution le cordon en faisant attention à ne rien endommager.

- Dévissez les **2** ou **4** vis **(A)** sur le dos de l'appareil et retirer les **2** ou **4** cales **(B)** comme illustré sur la **figure 1**.

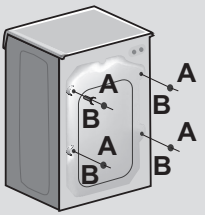
- Fermez les **2** ou **4** trous en utilisant les connecteurs inclus dans l'enveloppe ou se trouve la notice.

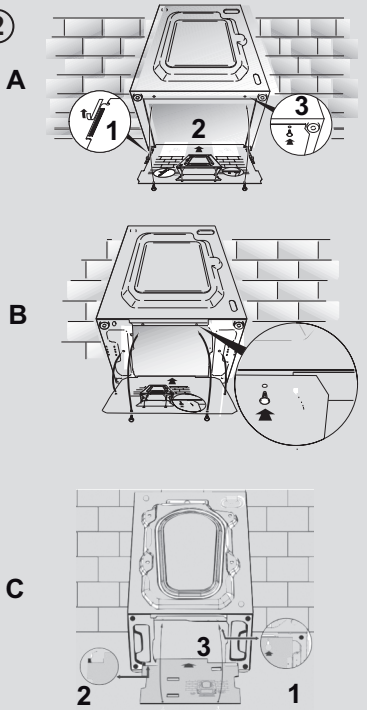
- Si la machine à laver est **intégrée**, après avoir coupé les sangles de serrage, dévisser les **3** ou **4** vis **(A)** et retirer **3** ou **4** cales **(B)**.

- Dans certains modèles, **une ou plusieurs** cales vont tomber à l'intérieur de la machine: inclinez la machine à laver avant de les enlever. Bouchez les trous à l'aide des fiches trouvées dans l'enveloppe.

⚠ ATTENTION:
maintenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

- Placez la feuille sous la machine comme présenté sur le **schéma numéro 2** (selon le modèle, figure **A**, **B** ou **C**).

① 

② 

FR

Raccordement à l'eau

- Raccorder le tuyau d'eau au robinet, en utilisant seulement le tuyau de vidange fourni avec la machine à laver (**fig. 3**).

NE PAS OUVRIR LE ROBINET.

- Certains modèles peuvent inclure une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:

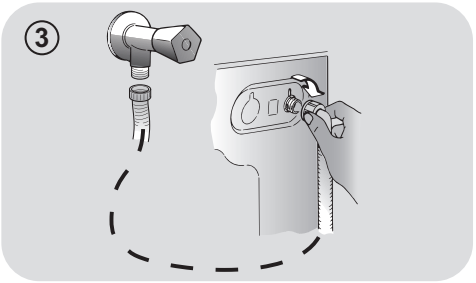
- **CHAUD ET FROID (fig. 4)**: conduites d'eau avec connexion eau chaude et eau froide pour réaliser des économies d'énergie.
  Connectez le tuyau gris au robinet d'eau froide ❄ et le rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut être connecté au robinet d'eau froide: dans ce cas, certains programmes peuvent démarrer quelques minutes plus tard..

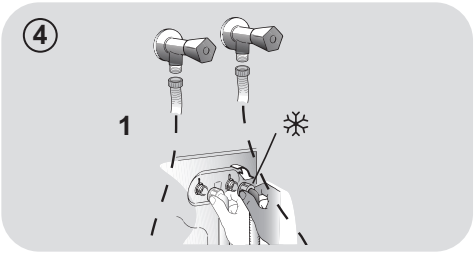
- **AQUASTOP (fig. 5)**: un dispositif situé sur le tube d'alimentation qui arrête le débit d'eau si le tube se détériore; dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre "**A**" et le tube doit être remplacé. Pour dévisser l'écrou, appuyez sur le sens unique dispositif de verrouillage "**B**".

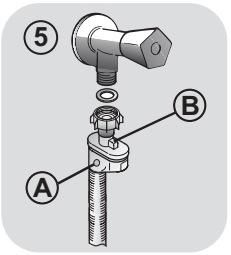
- **AQUAPROTECT–TUBE D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION (fig. 6)**: si de l'eau fuit à partir du tuyau **"A"**, la gaine de confinement transparent **"B"** va contenir de l'eau pour permettre le cycle de lavage de se terminer. À la fin du cycle, contactez le service à la clientèle pour remplacer le tuyau d'alimentation.

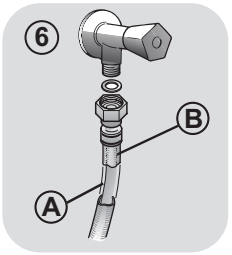
Positionnement

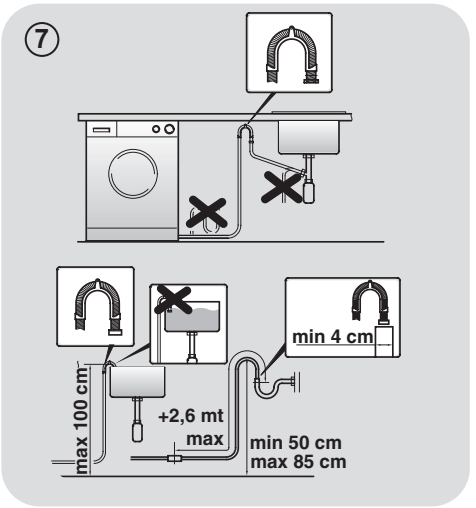
- Au niveau du mur, faîtes attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé. Connectez-le de préférence à une évacuation murale d'au moins 50 cm de haut avec un diamètre plus grand que le tuyau de la machine à laver **(fig. 7)**.





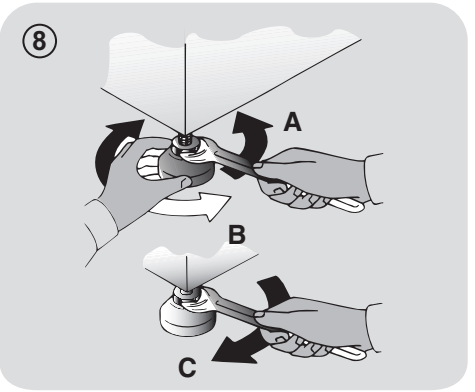






- Utilisez les pieds comme en **figure 8** pour régler la hauteur de l'appareil:
  a. Tournez dans le sens horaire pour libérer la vis;
  b. Faire pivoter le pied pour élever ou abaisser jusqu'à ce qu'elle adhère au sol;
  c. Verrouillez le pied en revissant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le faire adhérer au fond de la machine.
- Branchez l'appareil.

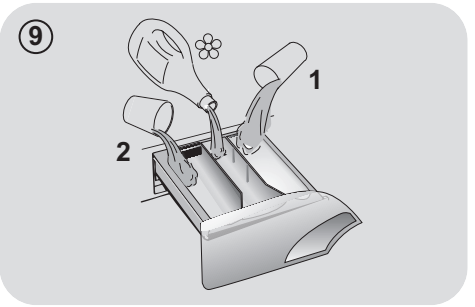
⚠ ATTENTION:
contactez l'assistance technique si le cordon d'alimentation doit être changé.



Tiroir à détergent

Le tiroir est divisé en 3 compartiments comme illustré en **figure 9**:

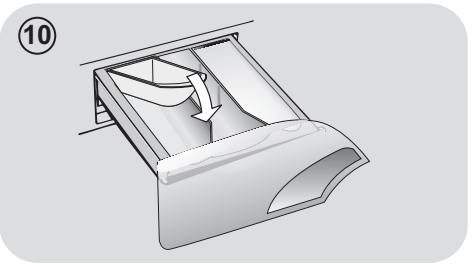
- **compartiment « 1 »**: pour la lessive destinée au prélavage;
- **compartiment « ❀ »**: des additifs spéciaux: adoucisseurs, parfums, etc… ;



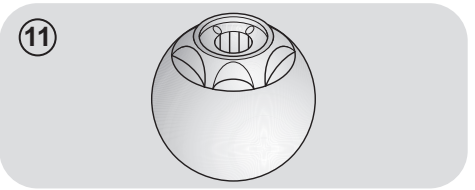
⚠ ATTENTION:
utilisez uniquement des produits liquides; la machine est programmée pour doser les additifs à chaque cycle durant le dernier rinçage.

- **compartiment « 2 »** sert pour la lessive destinée au lavage..

Un récipient pour détergent liquide est également inclus dans certains modèles **(fig. 10)**. Pour l'utiliser, placez-le dans le **compartiment "2"**. Grâce à ce système, la lessive s'écoulera dans le tambour seulement au bon moment.



⚠ ATTENTION:
Certains détergents sont difficiles à enlever. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser le doseur spécifique pour être placé dans le tambour (par exemple dans la figure 11).



3. CONSEILS PRATIQUES

Conseils de chargement

ATTENTION : Lorsque vous triez le linge, assurez-vous:

- avoir éliminé objets métalliques tels que barrettes, épingles, pièces de monnaie;
- avoir boutonné les taies d'oreiller, fermez les fermetures éclair, accrochez les œillets et crochets, nouez les ceintures et les cordes des peignoirs de bain;
- avoir enlevé les crochets de rideaux;
- avoir lu attentivement les étiquettes d'entretien;
- d'avoir enlevé les tâches tenaces pendant le tri du linge à l'aide d'un détergent ou d'un détachant spécial.

- Lors du lavage des tapis, des couvertures ou des vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter l'essorage.

- Pour laver la laine, veuillez vous assurer que l'article peut être lavé en machine (veuillez vous reporter à l'étiquette de l'article).

Suggestions d'utilisation

Utilisez votre appareil dans le respect de l'environnement tout en réalisant des économies d'énergie.

Maximisez le volume de chargement

- Utilisez la capacité maximale de chargement de votre appareil.
  Economisez jusqu'à 50% d'énergie en lavant une charge complète au lieu de 2 demi-charges.

Avez-vous besoin d'effectuer un prélavage?

- Pour le linge très sale seulement! Economisez du temps, de l'eau et de l'énergie jusqu'à 15% en ne sélectionnant pas le prélavage pour un linge normalement sale.

Un lavage chaud est-il nécessaire?

- Eliminer les taches avec un détachant ou faire tremper les taches dans l'eau avant de la laver réduit la nécessité d'un programme de lavage à chaud. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C.

Voici un **mini guide** avec des conseils et des recommandations **sur l'utilisation des détergents aux différentes températures**. Dans tous les cas, toujours lire les instructions sur le détergent à utiliser et les doses recommandées.

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

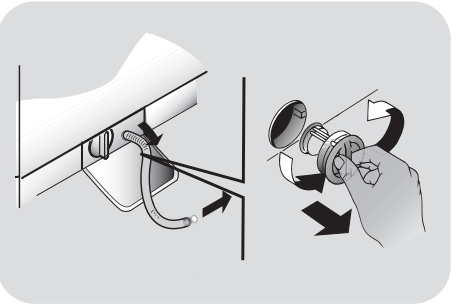
Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer l'extérieur de la machine, utilisez un chiffon humide en évitant les produits abrasifs, alcool et/ou solvants. La machine ne requiert pas de soins particuliers pour un lavage ordinaire ; pensez à nettoyer régulièrement le tiroir à produits et le filtre. Quelques conseils pour déplacer la machine ou pour la préparer à une longue période d'inactivité sont donnés ci-dessous.



FR

Nettoyage des bacs

- Nous recommandons de nettoyer les bacs pour éviter l'accumulation de produit.
- Il suffit de tirer légèrement sur le tiroir pour l'extraire, nettoyer le tiroir sous un jet d'eau et remettre le tiroir.

Nettoyage filtre

- Le nettoyage mensuel du filtre est conseillé. Ce filtre peut retenir les résidus plus gros qui pourraient bloquer le tuyau d'évacuation (pièces de monnaie, boutons…).
- Disponible sur certains modèles uniquement: sortez le tuyau, ôtez le bouchon et videz l'eau dans un récipient.
- Avant de dévisser le filtre, nous vous recommandons de disposer un chiffon absorbant sur le sol afin de garder le sol sec.
- Tournez le filtrer dans le sens antihoraire jusqu'à la limite en position verticale.
- Retirez et nettoyez le filtre; lorsque vous avez terminé, repositionnez le filtre en tournant dans le sens horaire.
- Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour remonter les pièces.

Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si la machine doit être stockée dans une pièce non chauffée pendant une longue période, vidangez toute l'eau avant votre départ.
- Débranchez la machine à laver.
- Enlevez la bague sur le tuyau et le plier vers le bas afin de vider le reste d'eau.
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide de l'attache lorsque vous avez terminé.

5. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Cette machine adapte automatiquement le niveau de l'eau en fonction du type et de la quantité de linge. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

Sélection du programme

- Mettez le lave-linge en fonction et sélectionnez le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si besoin et sélectionnez les options nécessaires.
- Pressez le bouton **DEBUT/PAUSE** pour commencer le cycle de lavage.

En cas de coupure courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

- Le message "End" apparaîtra sur l'écran ou la LED correspondante s'allume à la fin du programme.

Attendez environ deux minutes que le verrou de porte se désactive. Le témoin « Porte sécurisée » s'éteint.

- Mettez la machine à l'arrêt.

Pour tout type de lavage, voir le tableau des programmes et suivez la séquence de fonctionnement comme indiqué.

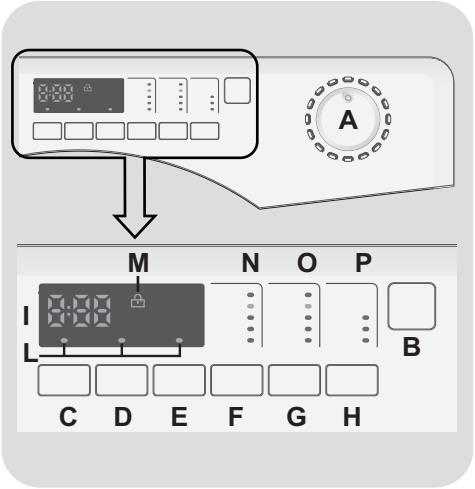
Caractéristiques techniques

Pression de l'eau:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Essorage (Tours par minute):
voir la plaque signalétique.

Puissance / Ampérage / Tension d'alimentation:
voir la plaque signalétique.

6. CONTRÔLES ET PROGRAMMES



A Sélecteur de programmes avec position OFF

B Touche DEBUT/PAUSE

C Touche DEPART DIFFERE

D Touche PRELAVAGE

E Touche REPASSAGE FACILE

F Touche SELECTION ESSORAGE

G Touche SELECTION TEMPERATURE

H Touche RAPIDES

I Afficheur Digital

L Voyants des TOUCHES

M Indicateur de PORTE SECURISEE

N Indicateur de VITESSE D'ESSORAGE

O Indicateur de TEMPERATURE

P Indicateur de CYCLES RAPIDES

Ouverture de la porte

Un dispositif de sécurité empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle.
Il faut attendre 2 minutes après que celui-ci soit terminé et attendre que l'indicateur lumineux s'éteigne pour pouvoir ouvrir la porte.

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.:Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position OFF.

- Pressez la touche **DEBUT/PAUSE** pour démarrer le cycle sélectionné.
- Une fois le programme sélectionné, le sélecteur de programmes reste positionné sur le programme sélectionné jusqu' à la fin du cycle.
- Positionnez le sélecteur sur **OFF** pour éteindre la machine.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur OFF à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Touche DEBUT/PAUSE

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Appuyez sur cette touche pour démarrer le programme sélectionné.

Lorsque la touche DEBUT/PAUSE a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

AJOUTEZ OU SUPPRIMEZ DES ARTICLES LORSQUE LE PROGRAMME A DEJA COMMENCE (PAUSE)

- Maintenez enfoncée la touché **DEBUT/PAUSE** pendant environ **deux secondes** (lorsque l'affichage clignote, ceci indique que le cycle a été mis en pause).
- Attendez **2 minutes** pour que la porte se dévérouille.
- Une fois vos articles ajoutés ou retirés, fermez la porte et appuyez de nouveau sur le bouton **DEBUT/PAUSE** (le programme reprend là où il s'est arrêté).

ANNULATION DU PROGRAMME

- Pour annuler le programme, positionnez le sélecteur sur **OFF**.
- Choisissez un programme.
- Re-positionnez le sélecteur sur **OFF**.

Touche DEPART DIFFERE

- Cette touche vous permet de différé le départ du cycle choisi jusqu'à **24h**.
- Voici comment retarder le départ du cycle:
  - Sélectionnez le programme.

FR

- Appuyez sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ** pour activer la fonction puis appuyez de nouveau pour définir un délai de **1 heure**. Chaque pression supplémentaire retarde **d'une heure** jusqu'à **24h**. Au delà, le retardateur se réinitialise.

- Validez en appuyant sur la touche **DEBUT/PAUSE** (La lumière à l'écran commence à clignoter). Le programme débutera à l'issue du compte à rebours.

- Il est possible d'annuler le départ différé en positionnant le sélecteur de programme sur **OFF**.

Si une coupure d'alimentation intervient lorsque la machine est en marche, la mémoire restaure automatiquement le programme sélectionné lorsque l'alimentation revient et reprend là il s'est arrêté.

Les Options de lavage doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.
Si une option sélectionnée n'est pas compatible avec le programme désiré, l'indicateur clignote dans un premier temps avant de s'éteindre.

Touche PRELAVAGE

Cette touche permet d'effectuer un lavage préliminaire avant le début du cycle. La température ne dépasse pas 40°C. Il ne dépasse pas les températures maximales du programme sélectionné.

Touche REPASSAGE FACILE

Cette fonction minimise les plis autant que possible.
Elle peut être utilisée avec les programmes « Mixtes », « Délicats » et « Laine ». Elle élimine les essorages intermédiaires.
Avec le programme « Mixtes », cette option réduit la durée du dernier essorage, avec les programmes « Délicats » et « Laine », la machine ne vidange pas et continue ses rotations **jusqu'à ce que la touche soit de nouveau pressé.**

Pendant cette dernière phase, le voyant clignote, indiquant que la machine est en pause.
Désélectionnez la touche, le cycle sera alors complet.

Touche SELECTION ESSORAGE

- En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse d'essorage voir d'annuler totalement l'essorage.

- Vous pouvez ré-activer l'essorage en pressant de nouveau le bouton jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

Pour éviter d'endommager les textiles, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au delà de celle adaptée automatiquement lors de la sélection du programme.

- Il est possible d'augmenter la vitesse d'essorage sans pause.

La machine est équipée d'un dispositif électronique qui empêche l'essorage si la charge est déséquilibrée. Ceci a pour but de réduire le bruit et les vibrations et prolonge la durée de vie de votre appareil.

Sélection de la TEMPERATURE

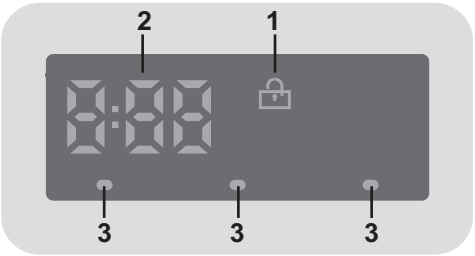
Lorsque vous sélectionnez un programme, le niveau de température recommandé s'allume. Il est possibel de changer la température mais pas plus que celle du programme sélectionné pour ne pas endommager les tissus.

Touche RAPIDES

Le bouton devient actif lorsque vous sélectionnez le programme Rapide. Il vous permet de choisir une des trois durées indiquées.

Afficheur DIGITAL

L'affichage Digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) PORTE SECURISEE

- L'icône indique que la porte est verrouillée.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

- Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** est pressé sur la machine avec la porte fermée, l'icône clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche DEBUT/PAUSE.

Un dispositif de sécurité empêche l'ouverture immédiatement après la fin du cycle. Il faut attendre **2 minutes** à l'issue du cycle de lavage avant d'ouvrir la porte. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes sur **OFF**.

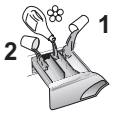
2) DUREE DU CYCLE

- Lorsqu'un programme est sélectionné, la durée du cycle est automatiquement affichée sur l'écran. Elle peut varier en fonction des options choisies.
- Une fois le programme démarré, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de ce dernier.
- L'appareil calcule le temps restant sur la base d'une charge "standard". La machine corrige le temps restant une fois le poids et la composition de la charge détectés.

3) VOYANTS

- Il s'allument lorsque les touches correpondantes sont pressées.
- Si vous sélectionnez une option qui n'est pas compatible avec le programme sélectionné, la lumière clignote puis s'éteint.

Table des programmes



PROGRAMME		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DÉTERGENT		
						Recommandée	Max.	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Rapide (14' – 30' – 44')	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Blanc	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Mixtes	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Hygiène	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Rinçage	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Vidange + Essorage	-	-	-	-	-	-			
Silk	Soie	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Lavage Main	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Laine	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Délicats	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Coton **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)

Veuillez lire ces informations

* Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

**** PROGRAMME COTON STANDARD (EU) No 1015/2010 et No 1061/2010.**

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 60°C.

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 40°C.

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.
Ces programmes ont été développés pour être conformes à la température sur l'étiquette de lavage sur les vêtements. La température réelle de l'eau peut différer légèrement avec la température déclarée du cycle.

La vitesse d'essorage peut également être réduite pour correspondre aux exigences de certaines étiquettes de tissu ou dans le cas de tissus très délicats pour annuler complètement l'essorage. Cette option est disponible avec la touche Vitesse d'essorage.
Si l'étiquette ne mentionne pas d'informations spécifiques, il est possible d'utiliser la vitesse de rotation maximale prévue dans le programme.

Un surdosage du detergent peut causer un excès de mousse. Si l'appareil détecte une présence excessive de mousse, il peut exclure la phase d'essorage ou étendre la durée du programme et ainsi augmenter la consommation d'eau pour faciliter son élimination.

(●) Seulement avec l'option PRÉLAVAGE sélectionné (programmes habilités à l'option PRÉLAVAGE).

△ **(Seulement pour les modèles équipés d'un compartiment pour détergent liquide)**
Lorsqu'un nombre limité d'articles sont tâchés et qu'ils nécessitent un traitement avec des agents de blanchiment liquides, l'élimination préalable de la tâche peut être effectuée dans la machine.
Versez l'eau de javel dans le récipient prévu à cet effet dans le compartiment **« 2 »** et sélectionnez le programme spécial RINÇAGE.
Lorsque cette phase est terminée, positionnez le sélecteur sur OFF, ajoutez le reste de linge et procédez au lavage avec le programme le plus approprié.

1) En sélectionnant la position RAPIDE avec le sélecteur et en appuyant sur la touche RAPIDES, il est possible de choisir une durée parmi les trois disponibles: 14' 30' et 44'.

FR

Sélection des programmes

La machine dispose de différents programmes et d'options pour répondre à tous vos besoins et nettoyer différents types de textiles à des degrés de salissure différents.

Rapide
Pour les petites charges peu sales. Avec ce programme il est recommandé de diminuer la quantité de détergent normalement utilisée afin d'éviter tout gaspillage inutile. Sélectionnez RAPIDE à l'aide du sélecteur et choisissez parmi les trois durées possibles.

Mix & Wash
Ce programme vous permet de mélanger différents types de textiles (Ex. Coton + Synthétique) et de laver avec une faible consommation d'énergie car la température ne dépasse pas 40°C.

Blanc
Pour un lavage parfait. Essorage final à vitesse maximale pour plus d'efficacité.

Mixtes
Le lavage et le rinçage sont optimisés dans le rythme de rotation du tambour ainsi que dans le niveau d'eau. L'essorage doux réduit la formation de plis.

Jeans
Ce programme a été conçu pour obtenir des résultats de lavage impeccables sur des tissus résistants tels que les Jeans. Ideal pour ôter la saleté sans affecter l'élasticité des fibres.

Baby
Ce programme vous permet de laver tous les vêtements pour bébé et d'obtenir un résultat de lavage parfait tout en désinfectant les textiles avec une température de lavage à 60°C au minimum. Afin d'optimiser la désinfection des textiles, nous vous recommandons d'utiliser du détergent en poudre.

Hygiène
Ce programme vous permet de désinfecter le linge (pour les tissus durables). Nous recommandons d'utiliser un détergent en poudre avec ce programme.

Rinçage
Ce programme effectue trois rinçages avec un essorage intermédiaire. Il peut être utilisé pour le rinçage de tous types de tissus, après un lavage à la main par exemple.

Vidange + Essorage
Ce programme complète le rinçage et essore à vitesse maximale. Il est possible de réduire la vitesse d'essorage avec la touche Vitesse d'essorage.

Soie
Dédié aux textiles en soie qui peuvent être lavés en machine. Les rotations du tambour sont délicates, la température de lavage n'excède pas 30°C et l'essorage est doux.

Lavage Main
Programme dédié aux vêtements qui se lavent à la main, il se termine par 3 rinçages et un essorage lent.

Laine
Ce programme est destiné aux textiles en laine qui peuvent être lavés en machine.

Délicats
Ce programme alterne des périodes de lavage avec des pauses. Il est particulièrement adpaté pour le lavage des tissus délicats. Le lavage et le rinçage sont effectués avec un niveau d'eau élevé.

EcoMix 20°
Ce programme innovant permet de laver ensemble différents types de textiles et différentes couleurs à seulement 20°C tout en offrant d'excellentes performances de lavage. La consommation de ce programme représente environ 40% d'un programme coton classique à 40°C.

Coton 40°C - 60°C
Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

7. SERVICE CLIENT ET GARANTIE

Si vous pensez que le lave-linge ne fonctionne pas correctement, consultez le guide rapide ci-dessous quelques conseils pratiques sur la façon de résoudre les problèmes les plus courants.

Problèmes	Causes possibles et solutions pratiques
La machine à laver ne fonctionne pas	Assurez-vous que le branchement est correct.
	Assurez-vous que le courant passe.
	Vérifiez si le programme désiré a été sélectionné correctement et assurez-vous d'avoir correctement démarré la machine.
	Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté et que la prise murale fonctionne, testant avec un autre appareil, comme une lampe.
	Le hublot n'est peut pas être correctement fermé: ouvrir et fermer à nouveau.
La machine ne se remplit pas d'eau	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
	Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement.
La machine ne vidange pas l'eau	Assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié.
	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le filtre.
Il y a une fuite d'eau sur le sol près de la machine à laver	Cela peut être dû à une fuite au niveau du joint entre le robinet et le tuyau d'alimentation, dans ce cas, remplacez-le et serrez le tuyau et le robinet.
La machine n'essore pas	Cela pourrait être dû au fait que l'eau n'a pas été complètement vidée: attendre quelques minutes. Certains modèles incluent une fonction «aucun essorage": assurez-vous qu'elle n'est pas allumée.
	Une quantité excessive de détergent pourrait empêcher l'essorage : réduire la quantité au prochain lavage.
Fortes vibrations pendant l'essorgae	Ajustez les pieds comme indiqué dans la section spécifique.
	Assurez-vous que les protections de transport ont été enlevées.
	Assurez-vous que la charge est répartie uniformément.
L'affichage indique une ERREUR	Si l'affichage indique **l'erreur 0,1,5,7 ou 8**, contactez le service technique.
	S'il s'agit de **l'erreur 2**, vérifiez que les robinets sont bien ouverts.
	S'il s'agit de **l'erreur 3**, verifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué, verifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas coudé.
	S'il s'agit de **l'erreur 4**, coupez l'alimentation en eau de la machine et appelez le service technique.
	S'il s'agit de **l'erreur 9**, éteignez l'appareil puis redémarrez le programme.

L'utilisation de détergents écologiques sans phosphates (voir les informations qui figurent sur le paquet) peut provoquer les effets suivants:

- **Les eaux sales du rinçage** peuvent être plus opaques à cause de la présence d'une poudre blanche (zéolithes) maintenue en suspension, sans toutefois que la performance de rinçage ne soit affectée.

- **Présence d'une poudre blanche sur le linge après le lavage**, qui n'est pas absorbée par les tissus et qui ne changent pas la couleur des tissus.

- **Mousse dans l'eau au dernier rinçage.**

- **Mousse abondante:** ceci est le plus souvent dû à des agents présents dans la lessive qui sont difficiles à éliminer.
  Dans ces cas, il est inutile de recommencer les cycles de rinçage.

Si le problème persiste ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, contactez immédiatement le service client de **Candy**.

Vous pouvez également enregistrer votre produit pour recevoir un service à domicile gratuit après l'expiration de la garantie.

Attention: l'appel n'est pas sans frais. Le coût sera communiqué dans un message vocal par le service client de votre opérateur téléphonique.

Candy recommande de toujours utiliser des pièces d'origines.

Garantie
Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.
Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Enregistrez votre produit!
Ne perdez pas de temps, inscrivez votre machine à laver sur **www.registercandy.com** ou en appelant le numéro indiqué sur le matériel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression dans le livret fourni avec ce produit. En outre, elle se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

Dank u voor het kiezen van een **Candy** wasmachine. Wij zijn ervan overtuigd dat ze u trouw zal helpen bij het veilig wassen van uw kleding, zelfs fijne was, dag na dag.

U kunt uw product registreren op **www.registercandy.com** om sneller toegang tot aanvullende diensten te hebben. Deze zijn uitsluitend voorbehouden aan onze trouwste klanten.

Lees deze handleiding zorgvuldig om op de juiste en veilige manier dit apparaat te gebruiken en voor nuttige tips over efficiënt onderhoud.

Gebruik alleen de wasmachine na het zorgvuldig lezen van deze instructies. Wij raden u aan altijd deze handleiding bij de hand te houden en in goede staat te houden voor iedere toekomstige eigenaar.

Controleer of het apparaat wordt geleverd met deze handleiding, het garantiebewijs, het adres van het service center en het energie-efficiëntie label. Controleer ook of stekkers, bochten/houders voor de afvoerslang en vloeibare wasmiddelen of bleekwaterlade (enkel op sommige modellen) zijn inbegrepen. Wij adviseren u al deze componenten te bewaren.

Elk product wordt geïdentificeerd door een unieke 16-cijferige code, ook wel het "serienummer" genoemd, gedrukt op de sticker op het apparaat (deur gebied) of in het envelopdocument bij het product. Deze code is een soort van specifieke product-id-kaart die je nodig hebt om het te registreren en om de **Candy** Customer Service Center te contacteren.

Milieu voorschriften

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

AEEA bevat zowel verontreinigende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen veroorzaken) en basiscomponenten (die kunnen worden hergebruikt). Het is belangrijk AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde afval en alle verontreinigende stoffen op een correcte wijze te verwijderen en alle andere materialen te hergebruiken en recycleren. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen bij de garantie dat AEEA geen milieu-issue wordt; het is essentieel om een aantal basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden overgedragen aan de desbetreffende inzamelpunten beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen, voor grote AEEA, kan thuisophaling aanwezig zijn.

In veel landen, als u een nieuw apparaat koopt, kunnen de oude worden teruggegeven aan de dealer die het kosteloos moet afhalen op een één-op-één-basis, zolang het apparatuur een gelijkwaardig type betreft en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.

Inhoudsopgave

1. ***ALGEMENE VELIGHEIDSVOORSCHRIFTEN***
2. ***INSTALLATIE***
3. ***PRAKTISCHE TIPS***
4. ***ONDERHOUD EN REINIGING***
5. ***GEBRUIKERSHANDLEIDING***
6. ***BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S***
7. ***CUSTOMER SERVICE CENTER EN GARANTIE***

1. ALGEMENE VELIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - Kantines voor medewerkers, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - Boerderijen;
  - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
  - Bed and breakfast omgevingen.

  Een ander gebruik van dit toestel dan binnen de huishoudelijke omgeving of van de typische huishoudelijke functies, zoals commercieel gebruik door deskundigen of ervaren gebruikers, wordt uitgesloten, zelfs in de bovenstaande toepassingen. Als het apparaat wordt gebruikt op een wijze die onverenigbaar is met deze kan de levensduur van het apparaat en de garantie van de fabrikant vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies ontstaan door gebruik dat niet in overeenstemming is met huishoudelijk gebruik (ook als ze gelokaliseerd is in een huishoudelijk milieu) worden niet geaccepteerd door de fabrikant in de ruimste mate toegestaan door de wet.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.
  Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker wordt niet gedaan door kinderen zonder toezicht.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze steeds onder toezicht staan.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een gevaar te voorkomen.

- Gebruik alleen de slang-sets meegeleverd met het apparaat voor de wateraansluiting (oude slang-sets niet hergebruiken).

- De waterdruk moet tussen 0,05 MPa en 0,8 MPa liggen.

- Zorg ervoor dat een tapijt de basis van de machine en de ventilatieopeningen niet kan blokkeren.

- De OFF stand is bereikt door het plaatsen van het referentieteken op de programma controle / knop in de verticale positie. Elke andere positie van deze knop betekent dat de machine ON staat.

- Na de installatie moet het apparaat zodanig worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.

- De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).
- Om de productfiche te raadplegen verwijzen wij u door naar de fabrikant.

Veiligheidsinstructies

- Alvorens de wasmachine te reinigen of te onderhouden, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan uit.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie geaard is. Zoek anders gekwalificeerde professionele hulp.
- Gebruik geen converters, meervoudige contactdozen of verlengsnoeren.

⚠ WAARSCHUWING:
water kan hoge temperaturen bereiken tijdens de wascyclus.

- Zorg ervoor dat er geen water in de trommel is vóór het openen van de deur.
- Trek niet aan het snoer of het apparaat om de machine los te koppelen.
- Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weersomstandigheden.
- Bij het verplaatsen de wasmachine niet optillen aan de knoppen of wasmiddellade. Laat tijdens het transport nooit de deur rusten op de trolley. Wij adviseren dat twee mensen de wasmachine verplaatsen.
- In geval van storing en / of defect, schakelt u de wasmachine uit, sluit de kraan af en knoeit u niet met het apparaat. Onmiddellijk contact opnemen met het Customer Service Center en alleen originele onderdelen gebruiken. Het negeren van deze voorschriften kan gevaar brengen voor de veiligheid van de apparaten.

CE Apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

en latere wijzigingen.

2. INSTALLATIE

- Snijd de buisriemen los zonder de buis of het netsnoer te beschadigen.

- Draai de **2** of **4** schroeven (**A**) aan de achterkant los en verwijder de **2** of **4** schijven (**B**) zoals weergegeven in **figuur 1**.

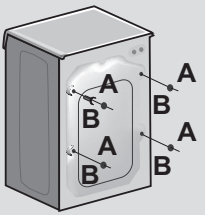
- Sluit de **2** of **4** gaten met behulp van de pluggen die in de instructie-envelop zitten.

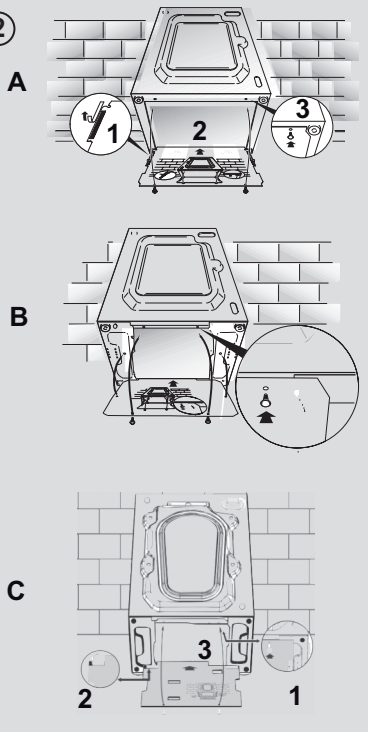
- Indien de wasmachine wordt **ingebouwd**: na het lossnijden van de slangriemen, draai de **3** of **4** schroeven (**A**) los en verwijder de **3** of **4** schijven (**B**).

- Bij sommige modellen, zullen **1 of meerdere** schijven in het apparaat vallen: naar voren kantelen van de wasmachine om ze te verwijderen. Sluit de gaten met de pluggen die in de envelop zitten.

⚠ WAARSCHUWING:
Hou verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

- Plaats het polionda laken op de bodem, **figuur 2** (volgens het model versie **A**, **B** of **C**).

① 

② 

NL

Hydraulische aansluitingen

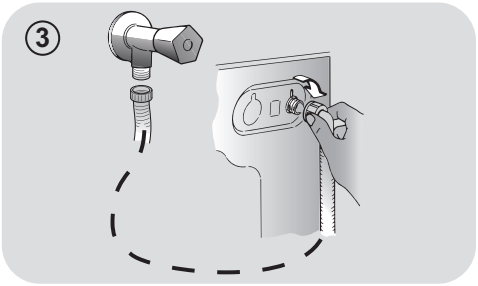
- Sluit de waterslang aan de kraan, enkel met behulp van de afvoerbuis die bij de wasmachine zit **(fig. 3)**.

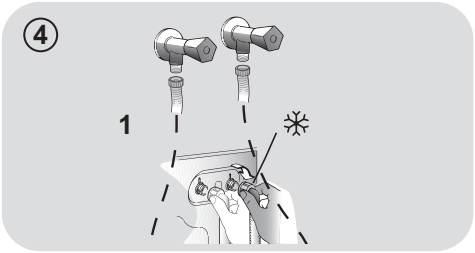
OPEN NOOIT DE KRAAN.

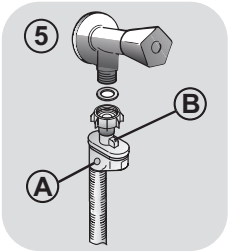
- Sommige modellen kunnen een of meer van de volgende kenmerken hebben:
- **HOT & COLD (Fig. 4):** Het toestel kan worden aangesloten op warm en koud water voor hogere energiebesparing. Sluit de grijze buis aan de koude water kraan ✻ en de rode naar de warm water kraan. De machine kan worden aangesloten op de koud water kraan alleen: in dit geval kunnen sommige programma's een paar minuten later starten.
- **AQUASTOP (fig. 5)**: een instelling op de toevoerbuis die de waterstroom stopt als de buis veroudert, in dit geval verschijnt een rode markering in het venster "**A**" . De buis moet worden vervangen. Om de moer los te schroeven, drukt u op het one-way lock systeem "**B**".
- **AQUAPROTECT - AANVOERBUIS MET BEWAKER (fig. 6)**: Mocht water lekken uit de primaire interne buis "**A**", zal het transparante omhulsel "**B**" water bevatten die het mogelijk maakt de wascyclus te voltooien. Aan het einde van de cyclus dient u contact op te nemen met de klantenservice om de toevoerbuis te vervangen.

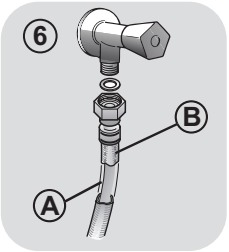
Positie

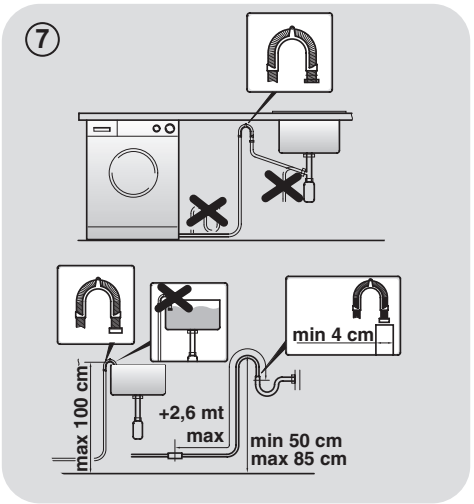
- Als de wasmachine dichtbij een muur staat, let dan op dat de slang niet verbogen of gebroken is. Plaats de afvoerbuis in de kuip of, bij voorkeur, sluit aan op een afvoer in de muur van minstens 50 cm hoog met een diameter groter dan de wasmachine slang (**fig. 7**).





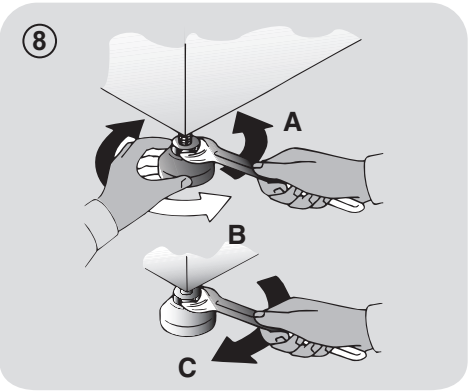






- Nivelleer het apparaat met behulp van de voetjes zoals geïllustreerd in **figuur 8**:
  a.Draai de moer met de klok mee om de schroef vrij te maken;
  b.Draai de voet om te verhogen of te verlagen totdat deze de grond raakt en vast staat;
  c.Vergrendel de voet, de schroeven in de moer, totdat ze aan de onderkant van de wasmachine vast staan.
- Steek de stekker in het stopcontact.

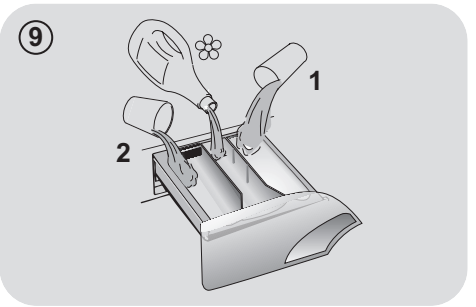
⚠ WAARSCHUWING:
contacteer het Customer Service Center indien het netsnoer aan vervanging toe is.



Wasmiddellade

De wasmiddellade bestaat uit 3 compartimenten zoals weergegeven in **figuur 9**:

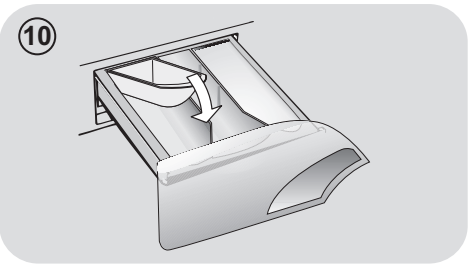
- **Compartiment "1"**: voor het voorwasmiddel;
- **Compartiment "❀"**: voor speciale toevoegingen,wasverzachters, geuren, enz.;



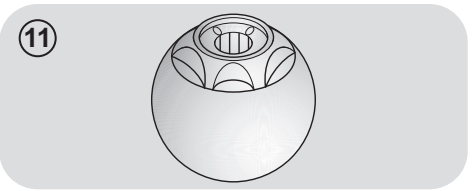
⚠ WAARSCHUWING:
Gebruik enkel vloeibare producten, de wasmachine is ingesteld om additieven automatisch te doseren bij elke cyclus gedurende de laatste spoeling.

- **Compartiment "2"**: voor wasmiddel.

Een vloeibaar wasmiddel cup is ook **voorzien in sommige modellen (fig. 10)**. Om het te gebruiken, plaatst u deze **in bakje "2"**. Op deze manier zal vloeibaar wasmiddel in de trommel komen op het juiste moment. De cup kan ook worden gebruikt voor bleekmiddel als het "spoel" programma is geselecteerd.



⚠ WAARSCHUWING:
sommige detergentia zijn moeilijk te verwijderen. In dit geval wordt aangeraden het bijbehorende bakje in de trommel te plaatsen (bijvoorbeeld in figuur 11).



3. PRAKTISCHE TIPS

Laadtips

WAARSCHUWING: wanneer je je was rangschikt, zorg ervoor dat:

- u metalen voorwerpen zoals haarspelden, spelden, munten, uit de was hebt geëlimineerd;
- u kussenslopen hebt dichtgeknoopt, ritsen gesloten, losse riemen en linten van lange gewaden hebt gebonden;
- u walsen van gordijnen hebt verwijderd;
- u zorgvuldig de was-labels van de kleding hebt gelezen;
- u alle hardnekkige vlekken met behulp van specifieke reinigingsmiddelen hebt verwijderd.

- u bij het wassen van tapijten, dekens of andere zware kleding, centrifugeren probeert te vermijden.
- Om wol te wassen, controleer of het item in de wasmachine kan gewassen worden en gekenmerkt is met een "Puur scheerwol" symbool, met het "wordt niet mat" of "Machine wasbaar" label.

Nuttige tips voor de gebruiker

Een gids voor milieuvriendelijk en economisch gebruik van uw apparaat.

Maximaliseer de hoeveelheid wasgoed

- Bereik het beste gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd door gebruik te maken van de aanbevolen maximale lading. Bespaar tot 50% energie door het wassen van een volle lading in plaats van 2 gedeeltelijke ladingen.

Is een voorwas nodig?

- Enkel voor sterk vervuild wasgoed! BESPAAR wasmiddel, tijd, water en 5 tot 15% energie door Voorwas niet te selecteren voor licht tot normaal vervuild wasgoed.

Is een hete wasbeurt nodig?

- Behandel vlekken met vlekkenverwijderaar of week ingedroogde vlekken in het water voor het wassen om de de noodzaak van een heet wasprogramma te verminderen. Bespaar tot 50% energie met behulp van een 60°C-programma.

Hieronder volgt **een lijst** met tips en aanbevelingen over **gebruik van detergent bij verschillende temperaturen**. In ieder geval, lees altijd de instructies op het reinigingsmiddel voor een correct gebruik en doseringen.

Bij het wassen van zeer vuile witte was, raden wij u aan katoen-programma's van 60°C of hoger te gebruiken en een normaal waspoeder (zwaar) met bleekmiddel die bij gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten opleveren.

Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het detergent geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling.
Normale poeders zijn geschikt voor "witte" of kleurvaste stoffen met een hoge vervuiling, terwijl vloeibare wasmiddelen of "kleur te beschermen" poeders zijn geschikt voor gekleurd textiel met lichte vervuiling.

Voor het wassen bij temperaturen onder 40°C adviseren wij het gebruik van vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen specifiek gelabeld als zijnde geschikt voor lage temperatuur wasbeurten.

Voor het wassen van wol of zijde, gebruik alleen wasmiddelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze stoffen.

4. ONDERHOUD EN REINIGING

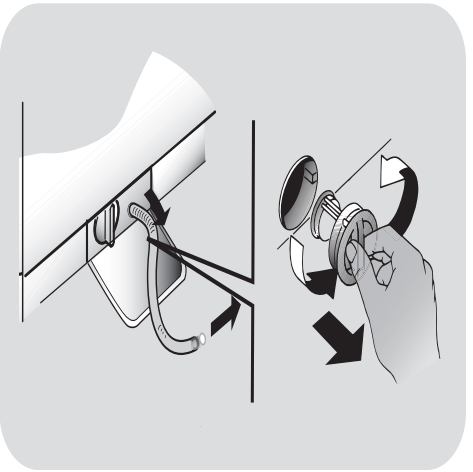
Hou de wasmachine aan de buitenkant schoon met een vochtige doek, vermijd schuurmiddelen, alcohol en/of oplosmiddelen. De wasmachine vereist geen speciale zorg voor dagelijks onderhoud: reinig de vakjes voor wasmiddelen en het filter. Enkele tips over hoe de machine te verplaatsen of over machines die lange tijd niet gebruikt zijn, worden hieronder gegeven.

Lade reinigen

- Wij raden u aan de lade te reinigen om de accumulatie van wasmiddel en restanten te voorkomen.
- Om dit te doen, haal de lade schuin uit met geringe kracht, maak hem schoon met stromend water en plaats deze terug in de houder.

Filter schoonmaken

- De wasmachine is uitgerust met een speciale filter die in staat is om grote resten op te vangen, zoals knoppen of munten, die de afvoer zouden kunnen verstoppen.
- Alleen op bepaalde modellen: Haal de kleine slang eruit, en haal het dopje eraf om het achtergebleven water te verwijderen.
- Alvorens de filter los te schroeven, raden wij u aan eronder een absorberende doek te plaatsen om de vloer droog te houden.
- Draai de filter tegen de klok in tot de stop in de verticale positie staat.
- Verwijder en reinig het filter, wanneer u klaar bent, plaats deze terug door deze rechtsom te draaien.
- Herhaal de vorige stappen in omgekeerde volgorde om alle onderdelen weer in elkaar te zetten.



NL

Suggesties voor het verplaatsen of bij langdurig ongebruik

- Indien de wasmachine wordt opgeslagen in een onverwarmde ruimte voor een lange tijd, voer dan al het water uit de buizen.
- Haal de stekker uit de wasmachine.
- Neem de slang los van de riem en laat zakken, voer het water volledig af in een kom.
- Bevestig de afvoerbuis met de riem zodra u klaar bent.

5. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze wasmachine past automatisch het niveau van het water aan in functie van het type en de hoeveelheid wasgoed. Dit systeem geeft een vermindering van het energieverbruik en een merkbare vermindering van de wastijd.

Programmakeuze

- Zet de wasmachine aan en selecteer het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur indien nodig in en druk op de gewenste "optie" knoppen.
- Druk op de **START/PAUZE** toets om te beginnen wassen.

Mocht de stroom uitvallen terwijl de wasmachine draait, slaat het geheugen de instellingen op en het moment van de cyclus en gaat verder wanneer de stroom weer terug is.

- Het bericht "einde" verschijnt op het display of de overeenkomstige led licht op aan het einde van het programma.

Wacht tot het 'deurgesloten' lampje uit is: ongeveer 2 minuten nadat het programma is beëindigd.

- Schakel de wasmachine uit..

Voor elke vorm van wassen, zie de programmatabel en volg de handelingen zoals aangegeven.

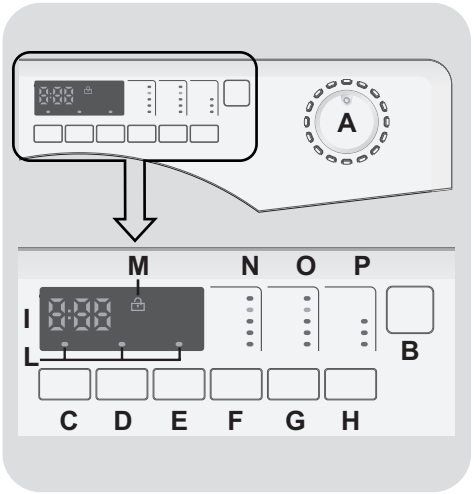
Technische gegevens

Druk hydraulische pomp:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Centrifuge:
Raadpleeg de kenplaat.

Aansluitwaarde/Stroomsterkte van de zekering/Netspanning:
Raadpleeg de kenplaat.

6. BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S



A Programma selectieknop met UIT positie (OFF)
B START/PAUZE knop
C UITGESTELDE START knop
D VOORWAS knop
E GEMAKKELIJK STRIJKEN knop
F CENTRIFUGE SELECTIE knop
G TEMPERATUUR SELECTIE knop
H SNEL knop
I Digitale display
L KNOPPEN getuigenlampjes
M DEUR BEVEILIGING getuigenlampje
N CENTRIFUGE SELECTIE getuigenlampje
O TEMPERATUUR SELECTIE getuigenlampje
P RAPID getuigenlampje

De deur openen

Een speciale beveiliging verhindert dat de deur onmiddellijk na afloop van de cyclus kan worden geopend. Wacht 2 minuten nadat de wascyclus klaar is en het " Beveiliging Deur " lampje uit is voordat u de deur opent.

Programma selectieknop met UIT positie (OFF)

Wanneer u de programmakiezer draait, licht het display op en toont de instellingen van het gekozen programma. Voor energiebesparing zal aan het einde van de cyclus of na een periode van inactiviteit, het display niveau contrast verlagen.

NB: Om de machine uit te schakelen, draait u de programmakiezer op de stand UIT.

- Druk op **START/PAUZE** knop om de geselecteerde cyclus te starten.
- Eens het programma is geselecteerd blijft de programmakiezer op het geselecteerde programma tot het einde van de cyclus.
- Schakel de wasautomaat uit door de keuzeknop op **UIT** te zetten.

De programmakiezer moet teruggeplaatst worden naar de UIT positie op het einde van de cyclus of voorafgaand aan een volgend programma alvorens een nieuwe cyclus te starten.

START/PAUZE knop

Sluit de deur ALVORENS op de START/PAUZE knop te drukken.

- Druk hier om de geselecteerde cyclus te starten.

Wanneer de START/PAUZE knop is ingedrukt kan het starten enkele seconden duren.

TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN VAN KLEDINGSTUKKEN NADAT HET PROGRAMMA IS BEGONNEN (PAUZE)

- Houd de **START/PAUZE**-knop ongeveer **2 seconden** in (een indicatielampje en de resterende tijd knippert, waaruit blijkt dat het apparaat is onderbroken).
- Wacht **2 minuten** tot de veiligheid van de deur is ontgrendeld.
- Nadat u hebt kledingstukken hebt toegevoegd of verwijderd, sluit de deur en druk op de **START/PAUZE** (het programma zal starten vanaf waar het gebleven was).

HET PROGRAMMA ANNULEREN

- Om het programma te annuleren, stelt u de schakelaar in de **UIT** stand.
- Kies een ander programma.
- Reset de programmakiezer op de **UIT** stand.

UITGESTELDE START knop

- Met deze knop kunt u de start van de wascyclus voorprogrammeren tot **24 uur**.
- Om de start uit te stellen volg de volgende procedure:
  - Stel het gewenste programma in.

- Druk 1 keer op de knop om te activeren (**h00** verschijnt op het display) , druk nog een keer om **1 uur** uit te stellen (**h01** verschijnt op het display). De vooraf ingestelde vertraging stijgt telkens met **1 uur** bij elke druk op de knop tot maximaal **24u.** Daarna verschijnt terug **0u**.

- Bevestig door op de **START/PAUZE** knop (het lampje op het display begint te knipperen) te drukken. Het aftellen begint en wanneer het klaar is zal het programma automatisch starten.

- Het is mogelijk om de uitgestelde start te annuleren door de programmakiezer op **UIT** te zetten.

***Als er een onderbreking is van de stroomtoevoer wanneer de machine in werking is, slaat een speciale herinnering het geselecteerde programma op en als de stroom wordt hersteld, gaat het verder waar het gebleven was*.**

De optie knoppen moeten worden geselecteerd voordat u op de START/PAUZE knop drukt.
Als u een optie heeft geselecteerd dat niet compatibel is met het geselecteerde programma, zal het lichtje van de optie pinken en dan uitgaan.

VOORWAS knop

Hiermee kunt u een voorwas aan het begin van de cyclus doen. De temperatuur is max 40°C en mag niet groter zijn dan de maximale temperatuur van het gekozen wasprogramma (bijv. de temperatuur van programma HANDWAS bedraagt 30°C.)

GEMAKKELIJK STRIJKEN knop

Deze functie vermindert kreuken zoveel mogelijk.
Deze optie kan gebruikt worden bij “mix” “delicaat” en “wol” programma’s, dit zorgt ervoor dat er tussen de fases niet wordt gecentrifugeerd. Bij het mix programma verlaagt deze optie de duur van de laatste centrifuge, bij het wol en delicaat programma, zal de machine niet draineren en centrifugeren **totdat deze knop is uitgezet**.

Tijdens deze fase, zal een lichtje aanduiden dat de machine in stilstand staat. Deselect de knop, om het wasprogramma te voltooien.

CENTRIFUGE SELECTIE knop

- Door het indrukken van deze knop is het mogelijk om de maximale snelheid te verminderen, en als u dat wenst, kan het centrifugeren worden geannuleerd.

- Om het centrifugeren te activeren druk op de knop totdat u het centrifugetoerental dat u wilt instellen hebt bereikt.

Om schade aan de weefsels te voorkomen, is het niet mogelijk om de snelheid boven hetgeen automatisch geschikt is bij de selectie van het programma, te verhogen.

- Het is mogelijk om het centrifugetoerental te wijzigen zonder de machine te pauzeren.

De machine is uitgerust met een speciaal elektronisch apparaat, dat het centrifugeren stopt indien de lading onevenwichtig is belast. Dit vermindert het lawaai en trillingen in de machine en dus verlengt de levensduur van uw machine.

TEMPERATUUR SELECTIE knop

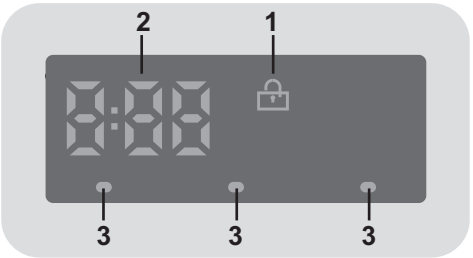
Wanneer u een programma selecteert, licht de aanbevolen temperatuur op. Het is ook mogelijk om de temperatuur te wijzigen maar niet maximaal om de stoffen te blijven respecteren.

SNEL knop

De knop wordt actief wanneer u het **SNEL**-programma op de knop selecteert, hiermee kunt u één van de drie looptijden aangeven.

Digitale Display

Op de display kunt u permanent aflezen wat de status is van de machine.



1) BEVEILIGING DEUR GETUIGENLAMPJE

- Het symbool geeft weer dat de deur vergrendeld is.

Sluit de deur ALVORENS op de START/PAUZE knop te drukken.

- Als **START/PAUZE** is ingedrukt met de deur gesloten, dan zal de indicator een paar keer pinken en dan oplichten.

Als de deur niet goed gesloten is, zal de indicator 7 seconden lang blijven pinken, daarna zal het programma automatisch beeindigd worden. In dit geval, sluit u de deur goed en drukt u op START/PAUZE.

- Een speciale beveiliging verhindert de deur onmiddellijk te openen na afloop van de cyclus. Wacht **2 minuten** nadat de wascyclus klaar is en het "Deur Beveiliging" lampje uit is voordat u de deur opent. Aan het einde van de cyclus zet u de programmakeuzeknop **UIT**.

2) CYCLUS DUURTIJD

- Wanneer een programma wordt geselecteerd zal automatisch op het display de cyclusduur verschijnen, die kan variëren afhankelijk van de geselecteerde opties.

- Zodra het programma gestart wordt, blijft u voortdurend op de hoogte van de resterende tijd tot het einde van de wasbeurt.

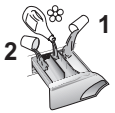
- Het apparaat berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard belasting tijdens de cyclus, het apparaat corrigeert de tijd volgens de omvang en samenstelling van de lading.

3) KNOPPEN GETUIGENLAMPJES

- Deze licht op wanneer de desbetreffende knoppen worden ingedrukt.

- Als er een optie is geselecteerd die niet compatibel is met het geselecteerde programma, dan knippert het lampje op de knop eerst en gaat vervolgens uit.

Programma tabel



PROGRAMMA		kg * (MAX.)				TEMP.°C		WASMIDDEL		
						Aangeraden	Max.	2	❀	1
Rapid	1) Snel (14' – 30' – 44')	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
		1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Wit	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Gemengd	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Hygiëne	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Spoelen	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Afvoeren + Centrifugeren	-	-	-	-	-	-			
Silk	Zijde	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Handwas	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wol	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicaat	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Katoen **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)

Lees deze opmerkingen nauwkeurig:

* De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

**** STANDAARD KATOEN PROGRAMMA'S VOLGENS (EU) nr. 1015/2010 en nr. 1061/2010.**

KATOEN PROGRAMMA MET een temperatuur van 60°C.

KATOEN PROGRAMMA MET een temperatuur van 40°C.

Deze programma's zijn geschikt om normaal bevuild katoenen wasgoed schoon te maken en zijn de meest efficiënte programma's op het gebied van energie-en waterverbruik voor het wassen van katoenen wasgoed. Deze programma's zijn ontwikkeld om te voldoen aan de temperatuur aangegeven op de waslabels op de kleding. De werkelijke temperatuur van het water kan iets afwijken van de aangegeven temperatuur van de cyclus.

Het toerental kan ook worden verlaagd, volgens eventuele richtlijnen voorgesteld op het waslabel, of voor zeer delicate stoffen kan het centrifugeren volledig worden geannuleerd met de optie beschikbaar via de centrifugetoerental knop. Deze functie kan worden geactiveerd met de knop CENTRIFUGE SELECTIE.
Als het label geen specifieke informatie aangeeft is het mogelijk om de maximale centrifuge in te stellen van het programma.

Een overdosering van wasmiddel kan overmatig schuimen veroorzaken.
Als het apparaat de aanwezigheid van overmatig schuim detecteert, kan het de centrifuge fase uitsluiten of het waterverbruik verhogen en de duur van het programma verlengen.

(●) Alleen als de VOORWAS optie geselecteerd is (beschikbare programma's met VOORWAS optie)

△ **(Alleen voor modellen met vloeibaar wasmiddel compartiment)**
Wanneer slechts een beperkt aantal artikelen vlekken hebben die behandeling met vloeibare bleekmiddelen vereisen, kunnen vlekken vooraf verwijderd worden in de wasmachine.
Giet het bleekmiddel in het bleekwater containervakje **"2"** in de wasmiddellade en stel het speciale programma SPOELEN in.
Als deze fase is beëindigd, draait u de programmakiezer op de UIT stand, voeg de rest van de kledij toe en ga door met een normale was op het meest geschikte programma.

1) Selecteer één van de drie snelle programma's beschikbaar 14 ', 30' en 44 ' met de SNEL-knop.

Programma's

Om verschillende soorten stoffen en verschillende vuiltegraadniveaus te reinigen heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie tabel).

Snel
Wascyclus voorgesteld voor kleine hoeveelheden en licht bevuild. Met dit programma is het aanbevolen om de hoeveelheid wasmiddel bij normaal gebruik te verminderen om onnodige verspilling te voorkomen. Het SNEL-programma selecteren en op de knop drukken met de drie beschikbare programma's.

Mix & Wash
Met het programma kunt u verschillende stoffen mengen (vb: katoen + synthetisch, etc.) en met een laag energieverbruik wassen omdat de temperatuur in de was niet meer dan 40°C is.

Wit
Gemaakt om een perfecte was te hebben. Op het einde centrifugeren op maximale snelheid geeft meer efficiënte verwijdering.

Gemengd
Het wassen en spoelen wordt geoptimaliseerd door het ritme van de rotatie van de trommel en het waterniveau. De zachte rotatie, zorgt voor een verminderde vorming van plooien in het weefsel.

Jeans
Dit programma is ontworpen om textiel van de hoogste kwaliteit te reinigen zoals jeans: ideaal voor het verwijderen van vuil, zonder dat de elasticiteit van de vezels wordt beschadigd.

Baby
Dit programma stelt u in staat om alle babykleren perfect proper en hygiënisch te wassen met een ingestelde temperatuur van minimum 60°C. Om een optimaal hygiënisch resultaat te bekomen raden wij het gebruik van waspoeder aan.

Hygiene
Programma voor duurzame materialen om de was te ontsmetten. Wij raden het gebruik van waspoeder aan om de effectiviteit van desinfectie te verhogen.

Spoelen
Dit programma voert 3 spoelgangen met een tussenliggende centrifuge (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste knop geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type stof, bijvoorbeeld na een wasbeurt met de hand uitgevoerd.

Afvoeren + Centrifugeren
Het programma voltooit de afvoer en het maximaal centrifugeren. Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de CENTRIFUGE SELECTIE toets.

Zijde
Specifiek programma voor zijden stoffen die kunnen worden gewassen in een wasmachine. De rotaties van de trommel zijn delicaat, de temperatuur gaat niet boven 30°C en wordt afgerond met een zachte centrifuge.

Handwas
Programma voor kledij dat enkel met de hand mag gewassen worden. Het programma eindigt met 3 spoelen en een langzame centrifuge.

Wol
Dit programma voert een wasbeurt uit gewijd aan wollen stoffen die in de wasmachine kunnen worden gewassen, of artikelen die met de hand kunnen worden gewassen.

Delicaat
Dit programma wisselt momenten van activiteit af met pauzes en is bijzonder geschikt voor het wassen van fijne stoffen. De wascyclus en spoelingen worden uitgevoerd met een hoog waterniveau om de beste prestaties te garanderen.

EcoMix 20°
Met dit innovatieve programma kunt u verschillende stoffen en kleuren bij elkaar wassen, zoals katoen, synthetische en gemengde stoffen op slechts 20°C en biedt een uitstekende reinigende werking. Verbruik van dit programma is ongeveer 40% van een gebruikelijk 40°C katoen was.

Katoen 40°C - 60°C
Dit programma is geschikt voor normaal bevuild katoenen wasgoed en is het meest efficiënte programma op het gebied van gecombineerde energie-en waterverbruik.

7. CUSTOMER SERVICE CENTER EN GARANTIE

Als u denkt dat de wasmachine niet goed werkt, raadpleeg de lijst hieronder voorzien van een aantal praktische tips over hoe u de meest voorkomende problemen kan oplossen.

Probleem	Mogelijke oorzaken en praktische oplossingen
De wasmachine werkt/start niet.	Zorg ervoor dat deze correct is aangesloten.
	Zorg ervoor dat de stroom is ingeschakeld.
	Controleer of het gewenste programma correct is geselecteerd en om volledig te kunnen zijn begonnen met de machine.
	Zorg ervoor dat de zekering niet is doorgebrand en dat het stopcontact werkt. Best te testen met een apparaat, zoals een lamp.
	De deur is mogelijk niet correct gesloten: openen en weer sluiten.
De wasmachine wordt niet gevuld met water.	Zorg ervoor dat de waterkraan open is.
	Zorg ervoor dat de timer juist is ingesteld.
De wasmachine voert geen water af.	Zorg ervoor dat het filter niet verstopt is.
	Zorg ervoor dat de afvoerslang niet is gebogen.
	Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het filter zitten.
Water lekt op de vloer in de buurt van de wasmachine.	Dit kan te wijten zijn aan een lek in de pakking tussen de kraan en de aanvoerbuis, in dit geval, vervang deze dan en draai de buis en kraan aan.
De wasmachine centrifugeert niet.	Dit kan te wijten zijn aan het feit dat het water niet volledig is afgetapt: wacht een paar minuten. Sommige modellen beschikken over een "geen centrifuge"-functie: zorg ervoor dat het niet op staat.
	Een overmatige hoeveelheid wasmiddel kan centrifugeren voorkomen: verminder de hoeveelheid bij de volgende wasbeurt.
Zware trillingen tijdens het centrifugeren.	De wasmachine is niet volledig geëgaliseerd: indien nodig, verander de hoogte van de voeten zoals aangegeven in de specifieke rubriek.
	Zorg ervoor dat de transporhaken werden verwijderd.
	Zorg ervoor dat de lading gelijkmatig wordt verdeeld.
Een specifieke ERROR verschijnt of knippert.	Als **fout. nr 0, 1, 5, 7** of **8** wordt weergegeven of knippert, neem contact op met het Customer Service Center.
	Als **fout nr. 2** verschijnt of knippert, kan de machine geen water laden. Zorg ervoor dat de waterkraan open is.
	Als **fout nr. 3** verschijnt of knippert, werkt de machine afvoer niet goed. Zorg ervoor dat de afvoer vrij is en dat de afvoerslang niet is gebogen.
	Als **fout nr. 4** Verschijnt of knippert, is de machine te vol. Sluit de waterkraan en neem contact op met het Customer Service Center.
	Als **fout nr. 9** wordt weergegeven of knippert, schakelt u de wasmachine uit, wacht 10 - 15 seconden en start het programma opnieuw.

Het gebruik van ecologische detergenten zonder fosfaten kan de volgende effecten hebben:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de geschorste zeolieten die geen negatieve effecten hebben op de centrifuge efficiëntie.

- **Wit poeder (zeoliet) op het wasgoed aan het einde van het programma:** het is gebruikelijk dat het poeder niet wordt geabsorbeerd door de stof maar verandert de kleur niet.

- **Schuim in het water bij het laatste spoelwater:** dit wijst niet noodzakelijk op slecht spoelen.

- **Overvloedig schuim:** Dit is vaak te wijten aan de anionische oppervlakte-actieve stoffen in de detergenten die moeilijk te elimineren zijn.
  In dit geval niet opnieuw spoelen om de effecten te elimineren: het zal niet helpen.

Als het probleem aanhoudt of als u vermoedt dat er een storing is, onmiddellijk het **Candy** Customer Service Center contacteren.

U kunt zich ook inschrijven voor het **Candy** service plan om gratis home service te krijgen nadat de garantie vervalt.

Let op: het gesprek is niet gratis. De kosten zullen worden meegedeeld in een gesproken bericht van uw telecom-aanbieder.

Candy adviseert u om altijd gebruik te maken van originele onderdelen verkrijgbaar bij onze Klantenservice.

Garantie
Het product wordt gegarandeerd door de bepalingen en voorwaarden vermeld op het certificaat die bij het product zit. Het garantiebewijs moet naar behoren worden ingevuld en opgeslagen, om te worden getoond aan het Erkende **Candy** Service Center in geval van nood.

Registreer uw product!
Verspil geen tijd. Registreer uw wasmachine in één keer, en ontdek de voordelen waarop u recht hebt. Ontdek hoe op **www.registercandy.com** of door te bellen naar het nummer vermeld op het bijhorende materiaal.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product hoort. Bovendien behoudt hij zich eveneens het recht om eventuele wijzigingen nuttig geacht door te voeren aan haar producten zonder wijziging van hun essentiële kenmerken.

- GVD (5÷8) -